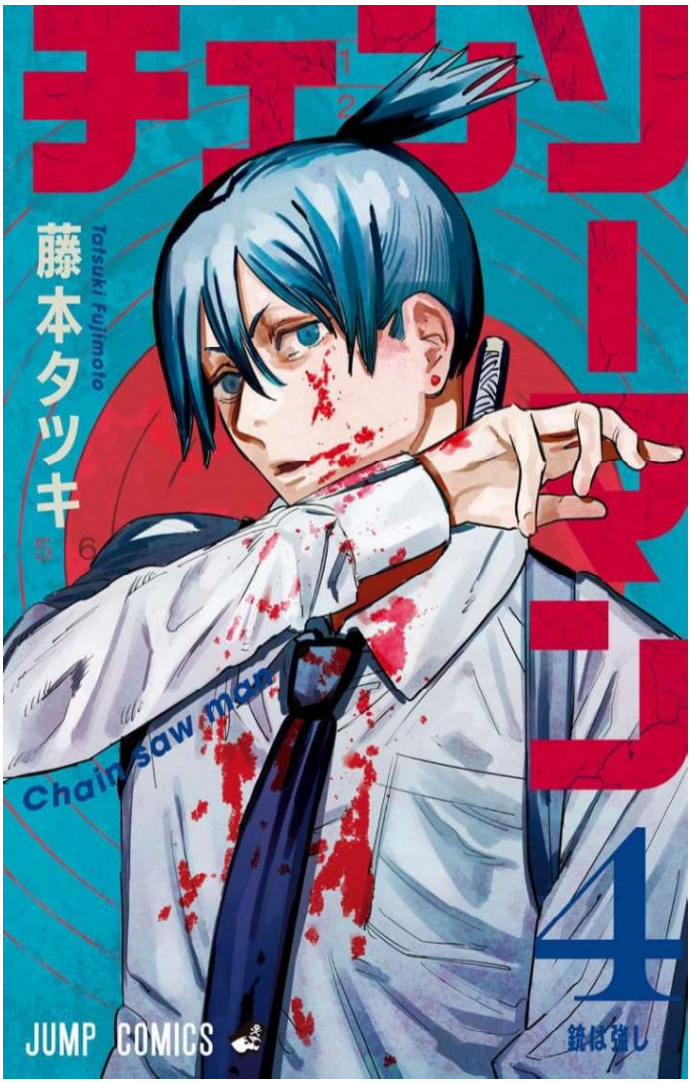


★この作品はフィクションです。実在の人物・団体・事件などには、いっさい関係ありません。デジタル配信用に再編集を行っています。

JUMP COMICS

チェンソーマン

4

【銃は強し】

藤本タツキ

CHARACTERS

デンジ

相棒のポチタをその身に宿す、『チェンソーの悪魔』の少年。自分の欲望に正直。初めて人並扱いしてくれたマキマが好き。

ポチタ

『チェンソーの悪魔』。デンジに心臓を与え、体の一部となる。

マキマ

公安対魔特異4課を取り仕切るミステリアスな女。悪魔の匂いを嗅ぎ分ける。

早川アキ

マキマの忠実な部下。デンジの3年先輩。『狐の悪魔』『呪いの悪魔』と契約している。

姫野

後輩の早川と、バディを組んで行動していた。『幽霊の悪魔』と契約。

パワー

『血の悪魔』の魔人。自分勝手で暴走しがち。猫のニャーコが唯一の友達。

荒井ヒロカズ

堅苦しい熱血漢な姫野の部下。『狐の悪魔』と契約している。趣味は俳句。

東山コベニ

引っ込み思案の新人。精神的に脆いが、上司の姫野はその実力を評価している。9人姉妹。

サムライソード

デンジを借金地獄に追い込んだヤクザの孫。殺しても死なない…？

パーカーの女

サムライソードと行動を共にする。ヘビのような姿の、強力な悪魔を使役。

STORY

悪魔のポチタと共にデビルハンターとして暮らす少年・デンジ。借金返済のためこき使われるド底辺の日々を過ごしていたところを、裏切りに合い殺されてしまう。だが、ポチタがその命と引き換えにデンジを「チェンソーの悪魔」として蘇らせる！ 敵を皆殺しにしたデンジは、マキマに拾われ公安のデビルハンターとなるのだった。

「永遠の悪魔」との事件で、デンジに隠された秘密を疑う早川と姫野だが、マキマは多くを語ろうとしない。一方、デンジへのご褒美、姫野のペロキスはゲロキスに強制変更される…。

そんな中、京都出張へ向かう新幹線でマキマが銃で何者かに撃われ、他の特異4課メンバーも次々と銃撃される緊急事態が発生!! デンジたちの前には『銃の悪魔』の依銀でデンジの心臓を狙う、謎のソードマンと女が現れる。圧倒的な強さの2人に対し早川は『呪いの悪魔』の力で対抗するも失敗。さらに姫野は早川を守るため『幽霊の悪魔』に自らの全てを捧げ、消失する。大ピンチの中、チェンソー化して立ち向かうデンジだが!?

CONTENTS

[第26話] 銃は強し 007
[第27話] 京都より 027
[第28話] 秘密と嘘 047
[第29話] 100点満点 067
[第30話] もっとボロボロ 089
[第31話] 未来最高 109
[第32話] 繰り返し繰り返し 129
[第33話] 作戦開始 149
[第34話] 全員集合 171

Geekudai

Queridos Lectores

Todos los derechos de este manga van expresamente al creador de la obra.

Por favor, si este manga es licenciado en tu país, apoya a su respectivo autor comprando sus obras originales.

Muchas gracias, espero que disfrutes tu lectura :D

- Tatsuki Fujimoto (Creador)
- Tatsuki Fujimoto (Ilustrador)

Geekudai

Para los scan/traductores

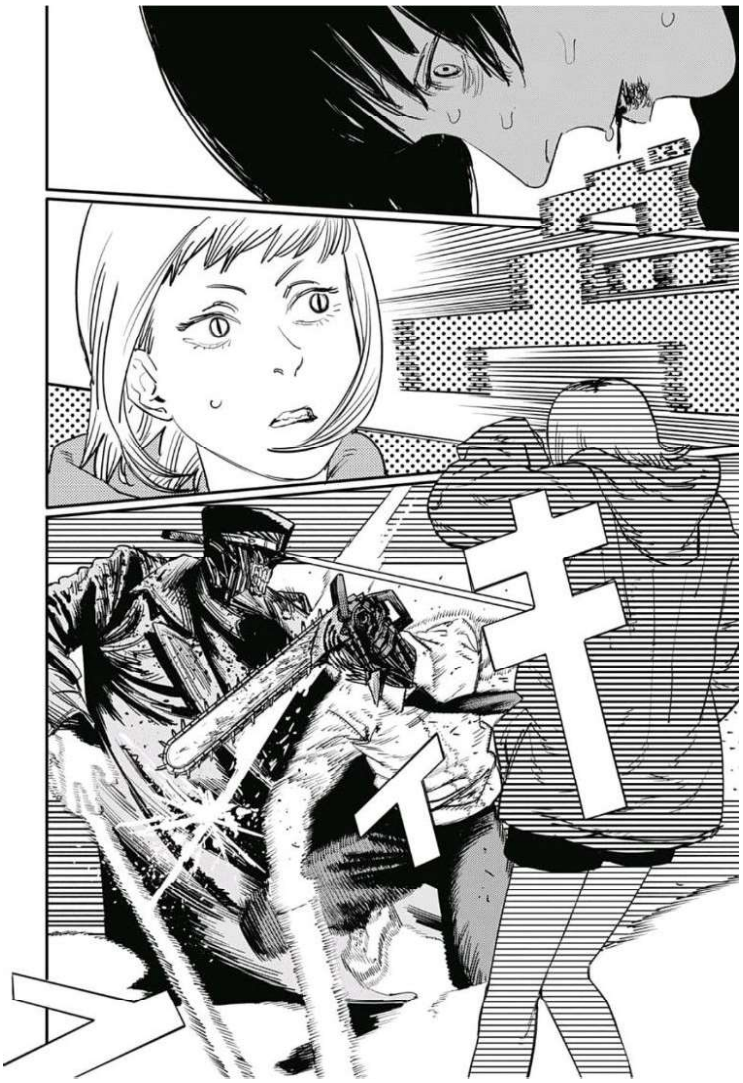
**Desde Geekudai;
agradecemos y valoramos profundamente el gran trabajo hecho al traducir esta excelente obra.**

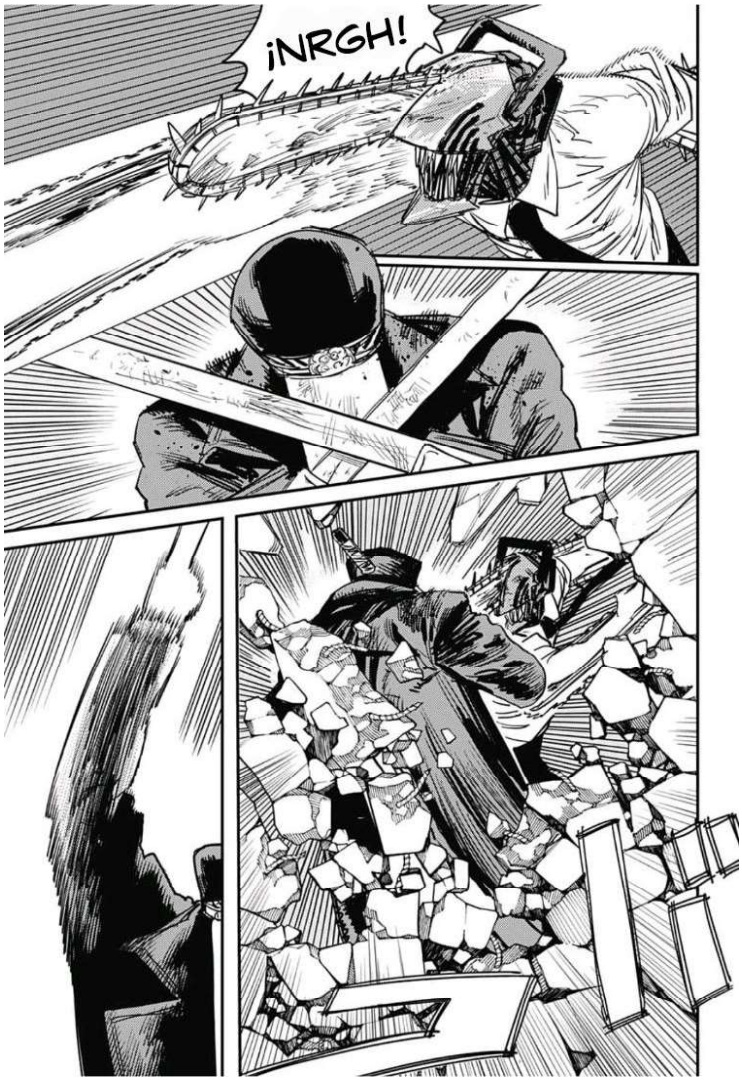
Como muestra de ello, damos los créditos a:

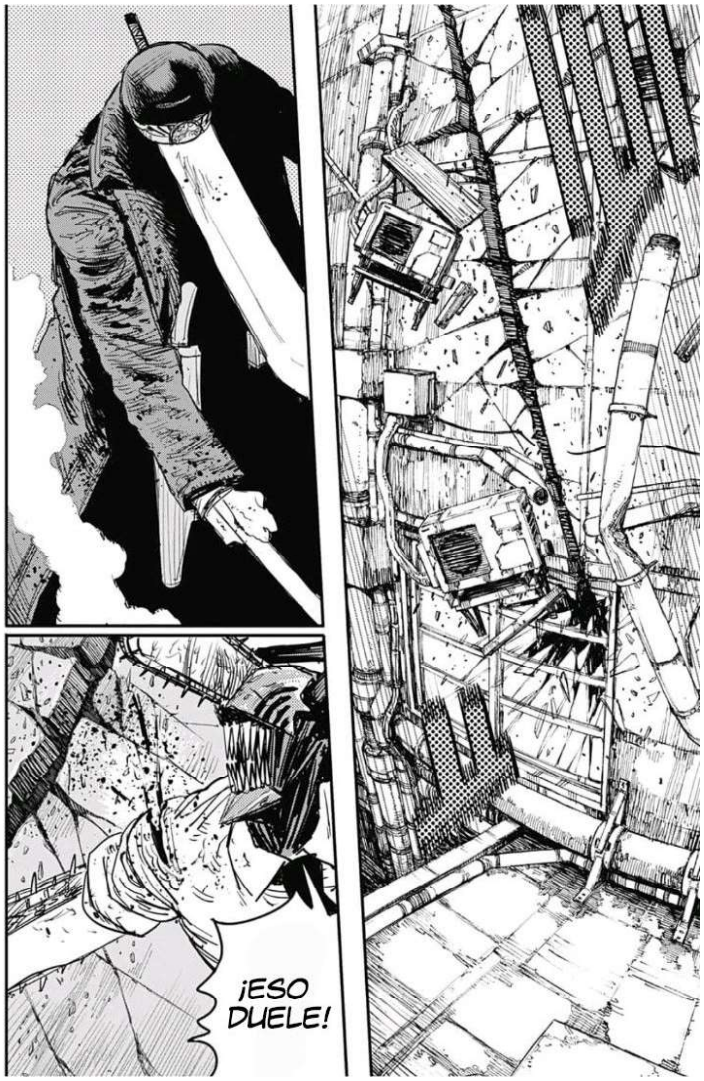
Desucord

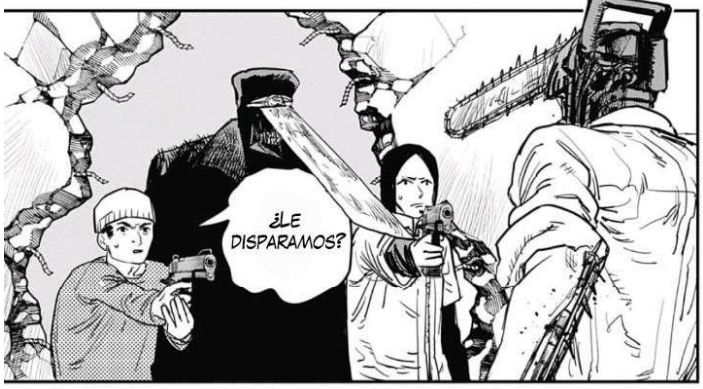
- https://www.facebook.com/DesucordScan

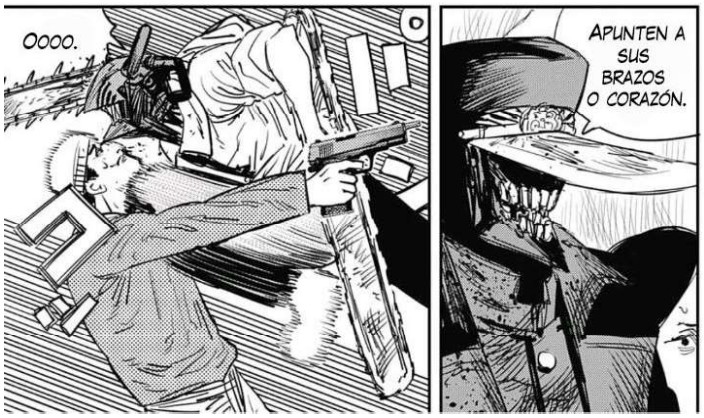
チェンソーマン
Capítulo 26:
Las armas son poderosas
Aquí Sawatari.
Estamos ocupados con el motosierra en el tercer piso del edificio Nerima Nishidai.
Vengan a apoyarnos.
¡La muerte se acerca!
藤本タツキ

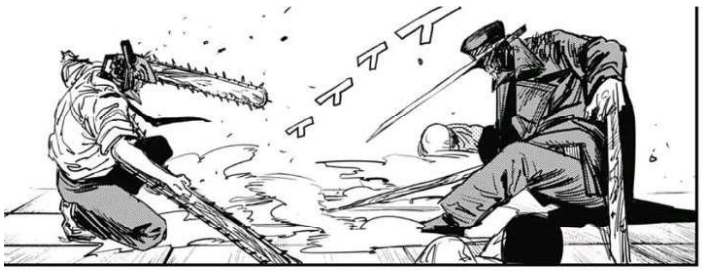



¡NRGH!


¡ESO DUELE!


¿LE DISPARAMOS?


OOOO.
APUNTEN A SUS BRAZOS O CORAZÓN.



¿CUÁNDO ME CORTASTE?
¡MIERDA, ESO DUELE!
¡¿QUÉ MIERDA?!
¡ESO DUELE!

GH.

¡GAH!
¿Y QUÉ SI LO ESTÁ?
URGH.
ESTE CARA DE MIERDA ESTÁ CONTIGO, ¿CIERTO?
¡OH, SEÑOR MALO!

PEDAZO DE MIERDA ...
¡PICARÉ LA CARA DE TU AMIGO!
OHHHH, EN ESE CASO, SI TE MUEVES UN MILÍMETRO...

¡SÍ, LO ENTENDISTE! ¡SOLO SIÉNTATE AHÍ!

¡¿DESAP-ARECIÓ?!
¿JA?

YO LO LLEVO.
APÚRATE Y TRAE EL CARRO.

UGH...

GUH...

TODOS LOS QUE TRABAJAN CON EL MOTOSIERRA YA DEBEN ESTAR MUERTOS, PERO...
RÁPIDO.

¡ARGH!

72

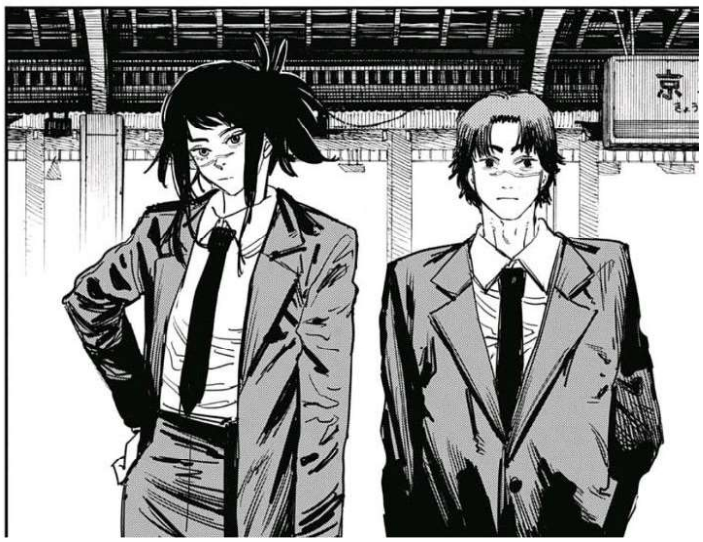
¡LOS CAZA-DEMONIOS SOLO SON HUMANOS...!
¡NO HAY MANERA EN LA QUE PUEDAN VENCER AL PISTOLA...!

LLEGAREMOS PRONTO A LA ESTACIÓN.
MUÉVANSE A OTRO CARRO Y MEZCLENSE CON LOS CIVILES

UNA PISTOLA.
¡AAAAH! AA...

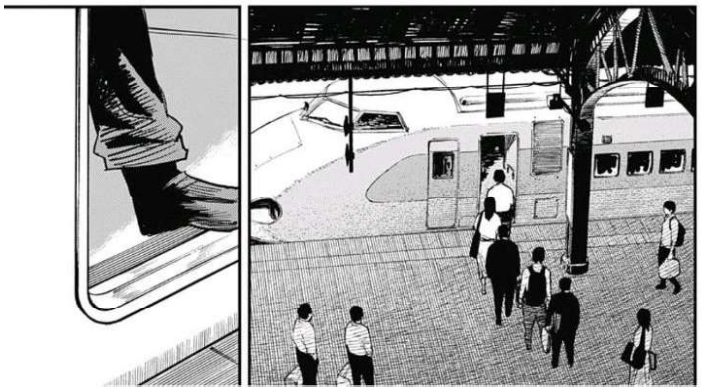
GUO.

京都駅
Kyōto



¡¿QUÉ?!
APARENTEMENTE LA 1RA, 2DA, 3RA, Y 4TA DIVISIÓN EN TOKYO FUERON ATACADAS CON ARMAS...

¡¿ENTONCES ESTAMOS ESPERANDO AQUÍ POR NADA?!
¿EN SERIO...? ¿MAKIMA ESTÁ MUERTA?



SOLO ES SALPICADURA DE SANGRE.
¡¿TE DISPARARON EN ALGUNA PARTE?!
TAMBIÉN HUBO TIROTEOS EN TOKYO ...
¡¿QUÉ ES TODA ESA SANGRE, MAKIMA?!

NO ME DISPARARON.

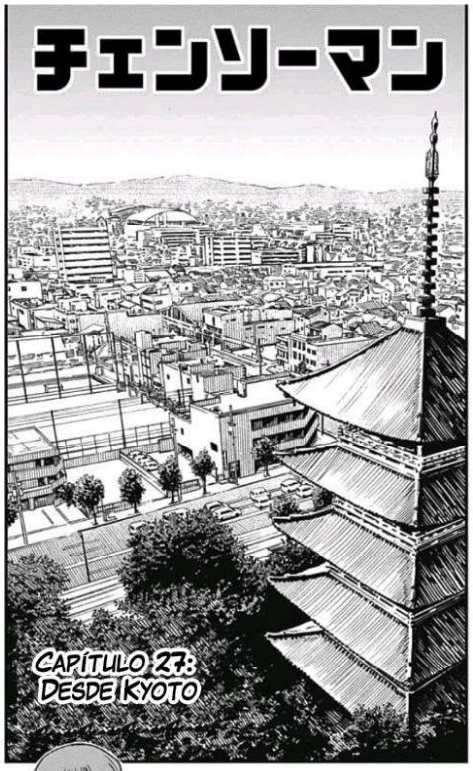
UNA MENTIRA EMPAPADA EN SANGRE...
チェンソーマン
第26話
おわり

KUROSE.

TENDOU.

HUBO UN TIROTEO EN EL SHINKANSEN.
HAY CUERPOS, ASÍ QUE LIMPIEN.
EL ALMUERZO SE CANCELA.

¿DEBERÍAMOS DIRIGIRNOS DIRECTAMENTE A TOKIO PARA AYUDAR?
INCLUSO SI PARTIMOS AHORA, NO LLEGARÍAMOS A TIEMPO.


チェンソーマン
CAPÍTULO 27:
DESDE KYOTO

¡¿ALGO QUE SE PUEDE HACER A DISTANCIA...?!
LO MÁS PROBABLE ES QUE EL OBJETIVO DEL ENEMIGO SEA DENJI.
DEBERÍAMOS HACER ALGO DESDE AQUÍ.

TENDOU,
KUROSE,
BUSCA DÓNDE RESERVAR UN SANTUARIO CERCANO. QUE SEA LO MÁS ELEVADO POSIBLE.
VE Y PÍDELE 30 CRIMINALES QUE TENGAN CADENA PERPETUA AL MINISTRO DE JUSTICIA.

カメレオン
DESPUÉS DE ESO, ¿PUEDE ALGUNO DE USTEDES TRAERME ROPA DE CAMBIO?

QUÉ PESADO.

¡APÚ-RATE!
NO PODRÉ PELEAR MÁS POR UN MOMENTO.
SÍ.

¡ÉL ES PESADO...! ¡AYUDA TÚ TAMBIÉN!
MUY BIEN, YA VOY.

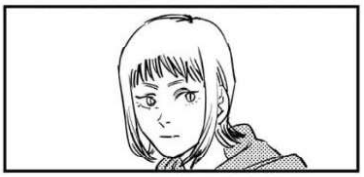
¡AGARRA ESA EXTREMIDAD!
¡GAH ...!
¿DE DÓNDE SE SUPONE LO AGARRO ...?

¿... ALGO?
¿QUÉ ES ESTO...?

やきとり
くも
にぎり
パンパン看板店

¡HEY! ¡ALGO SE SIENTE MUY EXTRAÑO!

¡DEJA DE JODER CON TU PELO Y AGÁR-RALO!



¡HEY!
¡HEY! ¡AGÁR-RALO!

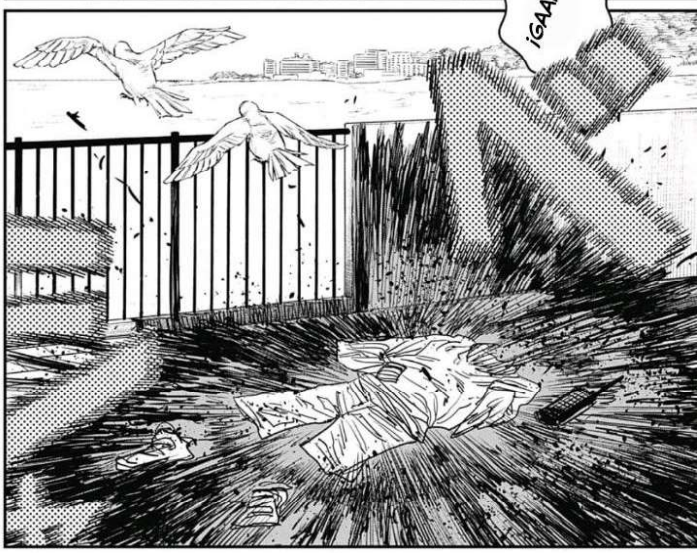
¿CÓMO QUÉ?

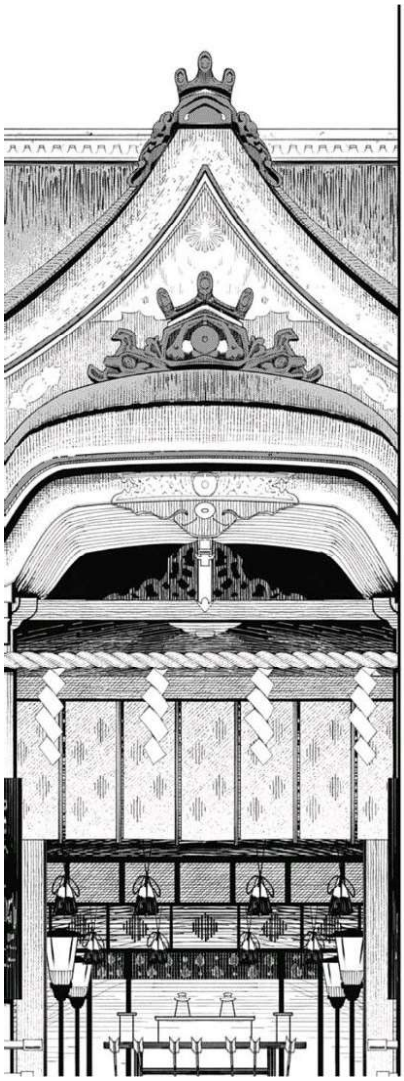
¿QUÉ?

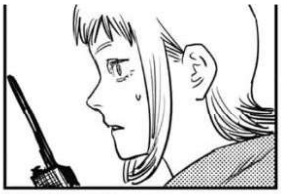
¡GUOO ...!
UH.

AQUÍ EL EQUIPO E.
AQUÍ EL EQUIPO E.
¡CONFIRMEN DE NUEVO CON EL EQUIPO C QUE MAKIMA ESTÁ MUERTA!
¡EQUIPO E!

PERDIMOS CONTACTO CON EL EQUIPO C DESDE...
¡GAAHHHH!

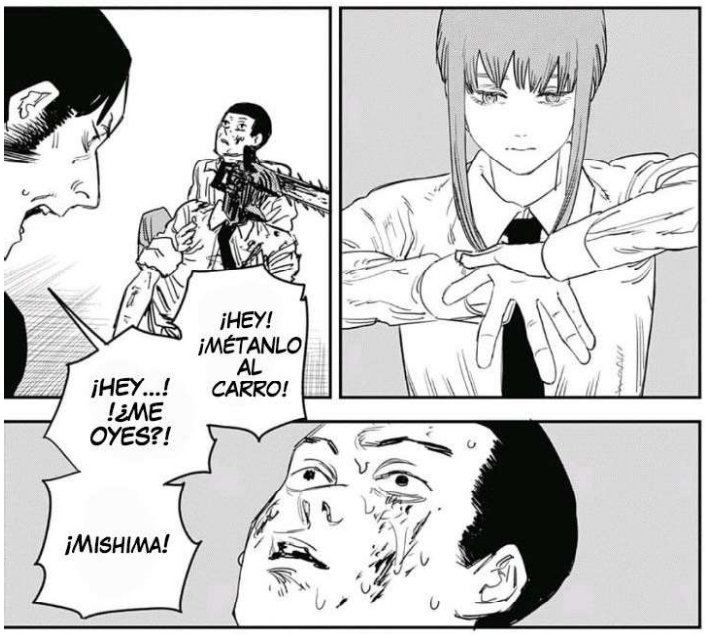




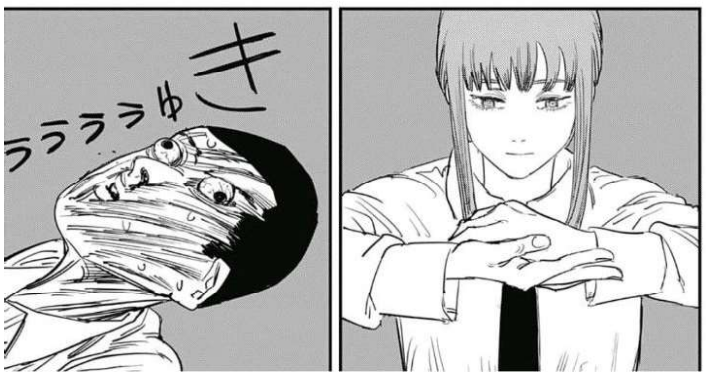


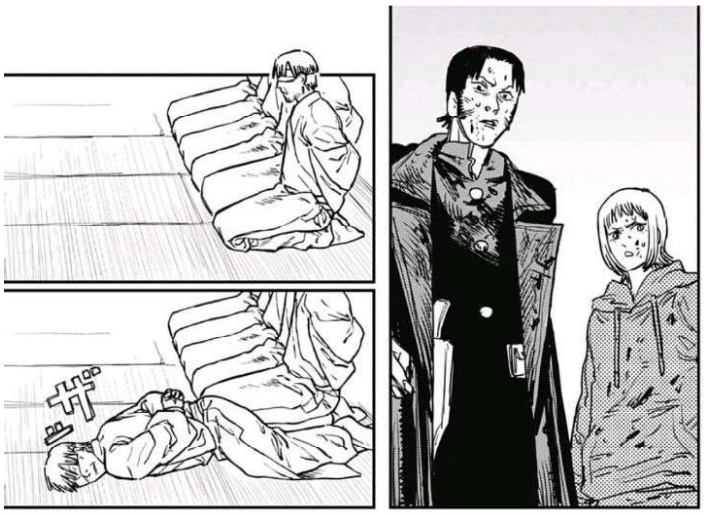
ESA MUJER...

LOS CAZA-DEMONIOS NORMALES COMO NOSOTROS NO TENEMOS PERMITIDO VER CON QUE DEMONIO ELLA HIZO CONTRATO.
¿POR QUÉ ESTAMOS VENDADOS TAMBIÉN ...?

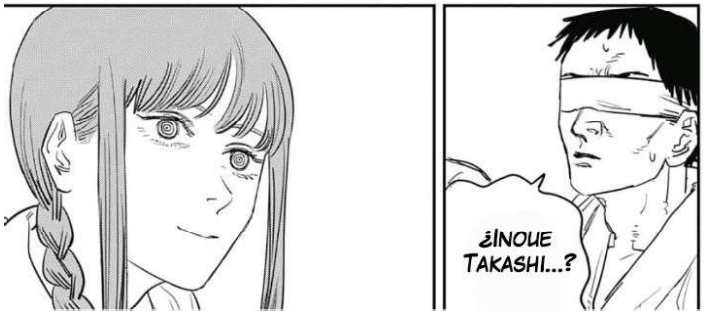

¡HEY! ¡MÉTANLO AL CARRO!
¡HEY...! !¿ME OYES?!
¡MISHIMA!

MISHIMA SHUUZOU...
REPITE ESO.
MISHIMA SHUUZOU...

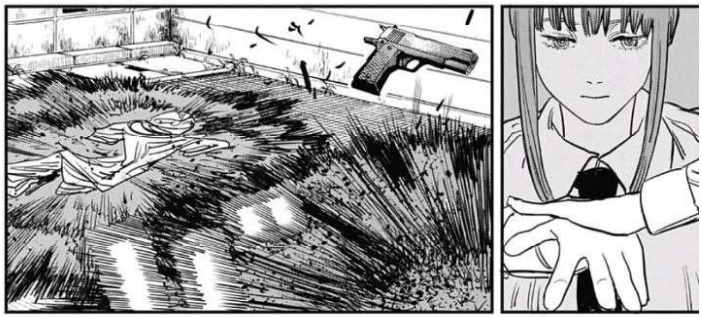

ラララゅき

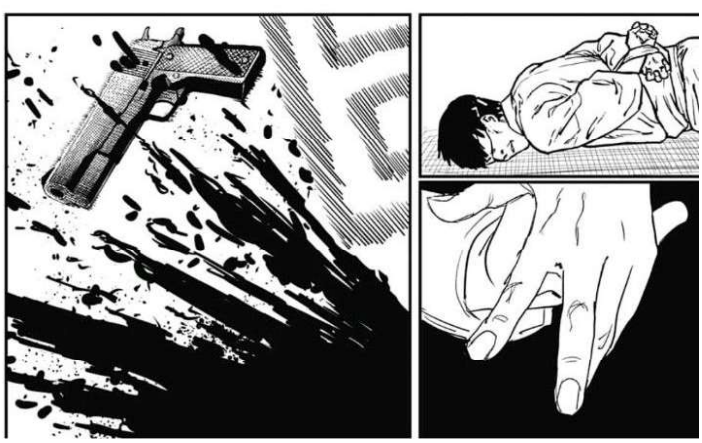

ドサ

DI INOUE TAKASHI.

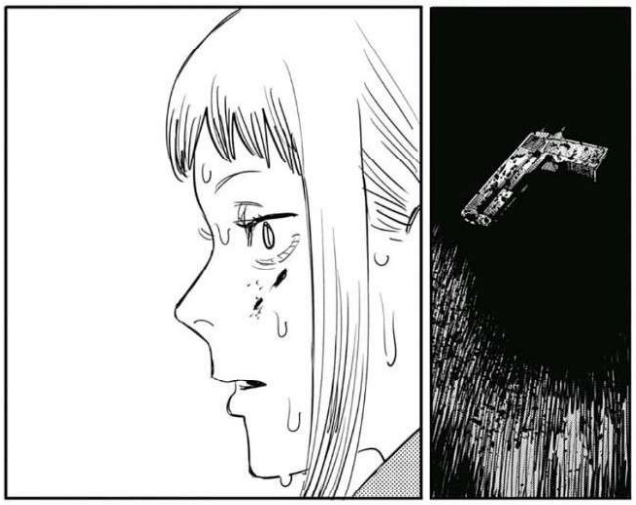

¿INOUE TAKASHI...?

¡QUE ALGUIEN ME AYUDE!
¡¿QUÉ MIERDA?! ¡HEY!

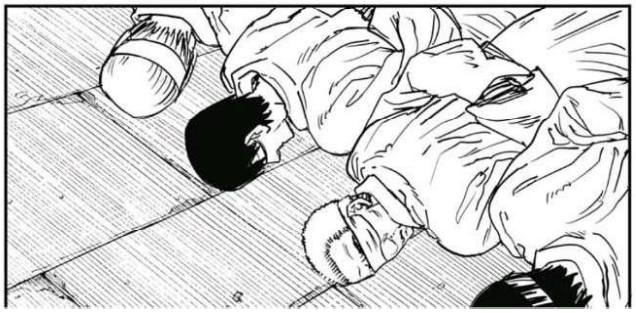




¡KYYAAAAAA!



¿PARÓ...?



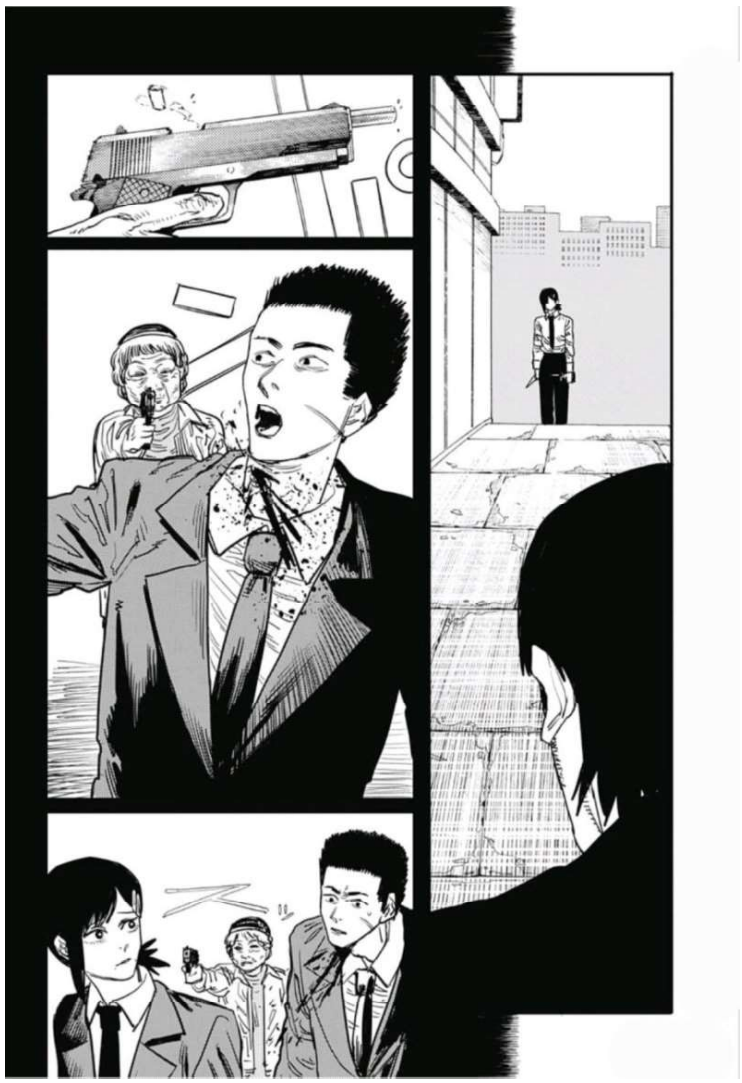
YA SE LO PUEDEN QUITAR.

HICE TODO LO QUE PUDE DESDE AQUÍ.
VOLVERÉ A TOKIO.
¡CARNE Y SANGRE VUELAN PARA SALVAR A DENJI...!
チェンソーマン
第27話
おわり

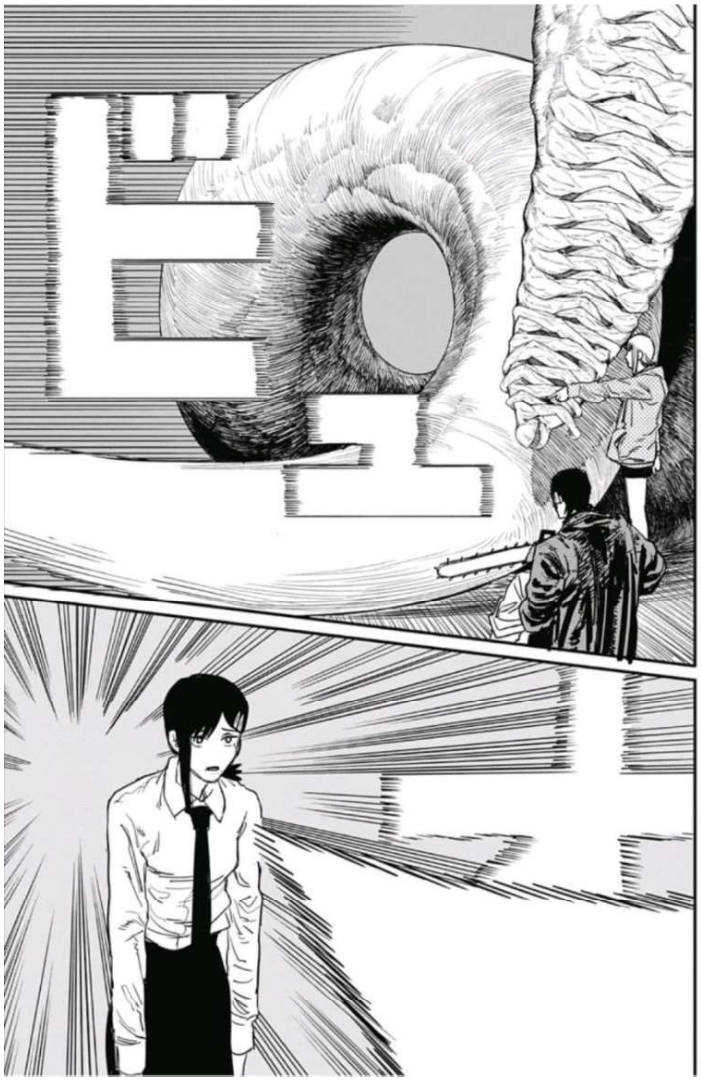
チェンソーマシ
¡APLASTADOS UNOS TRAS OTROS! ¡SANGRE! ¡CARNE! ¡CUERPOS!
CAPÍTULO 28: SECRETOS Y MENTIRAS
藤本タツキ

UNA HABILIDAD DE MIERDA COMO ESTA PROBABLEMENTE ES DE MAKIMA
VÁMONOS MIENTRAS PODAMOS.

¡CARAJO! ¡¿ELLA NO ESTABA YA MUERTA...?!

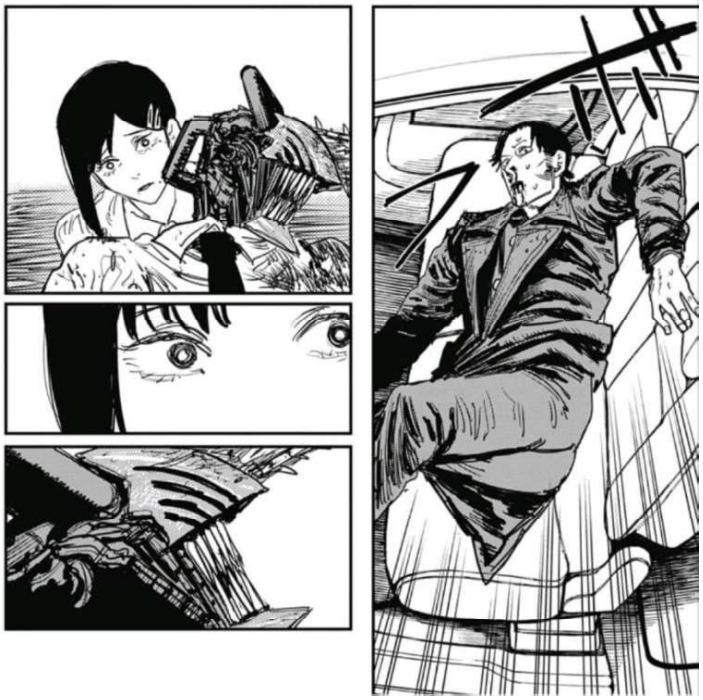


¿USTEDES SON LOS PISTOLEROS, ¿CIERTO?
SERPIENTE.
COLA.

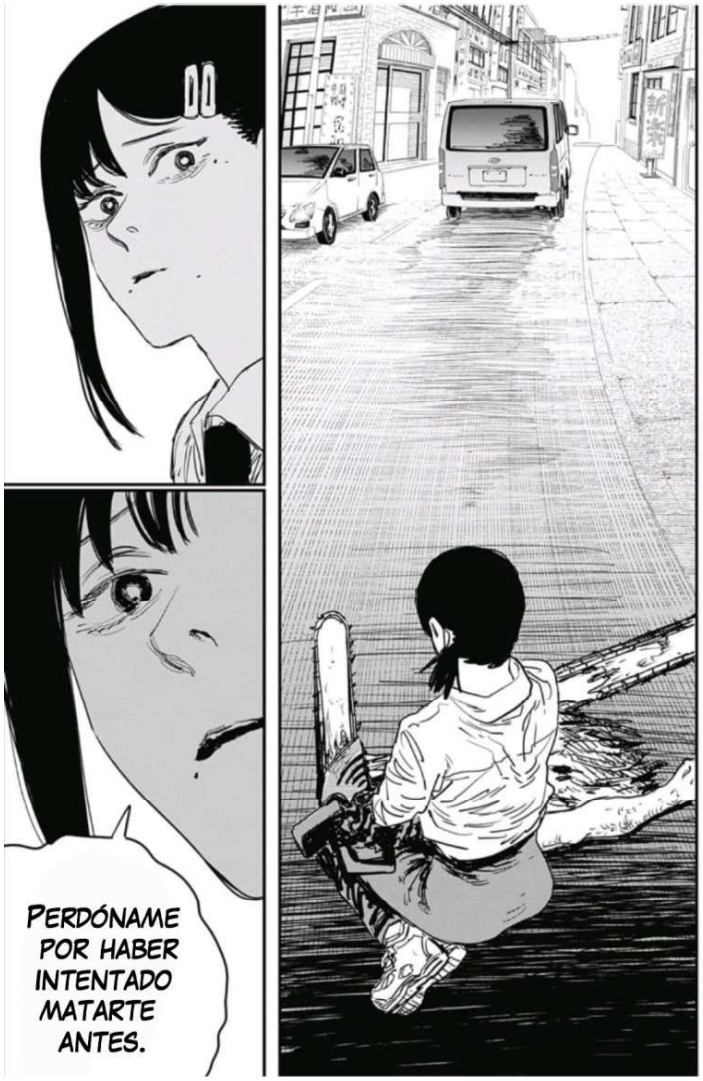


¿QUÉ ERES ¿UN MONO?

¡MUERE EN EL ALTO!



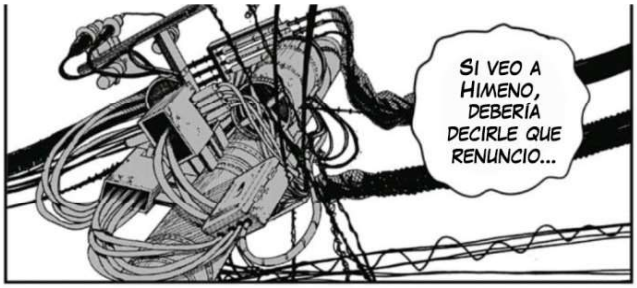
GU... GUA....


PERDÓNAME POR HABER INTENTADO MATARTE ANTES.

"PERDÓN POR INTENTAR MATARTE."
¡JUJUJU JUJU...!
¿QUÉ ES LO QUE ESTOY DICIENDO?
¡JUJUJU ...!
¡JUJUJU ...!
MIERDA... ME ESTOY PONIENDO HISTÉRICA...

YO... ¡JAJAJA ...!
ÉL ME CUBRIÓ... ES...
¡ES MI CULPA...!

YA NO LO SOPORTO.
HACER UN TRABAJO COMO ESTE TE ENLOQUECE...


SI VEO A HIMENO, DEBERÍA DECIRLE QUE RENUNCIO...

東京駅
TOKYO

QUÉ BIEN VER QUE SIGUES VIVO, MADOKA.
¿CUÁNTOS DE LAS DIVISIONES ESPECIALES SIGUEN VIVOS?
NO FUERON OTROS MÁS QUE LOS NO-HUMANOS, CASI TODOS MURIERON.
LA 1RA, 2DA, 3RA Y 4TA ESTUVIERON ENVUELTAS EN TIROTEOS.

DEBE ESTAR RELACIONADO CON EL DEMONIO PISTOLA.
UN ASALTO CON ARMAS DIRIGIDO SOLO A LAS DIVISIONES ESPECIALES ...

LAS ÓRDENES DESDE ARRIBA,
SON DE UNIR A LA 1RA-3RA DIVISIÓN A LA 4TA PARA COMPENSAR LA FALTA DE MANO DE OBRA.
Y LA 4TA DIVISIÓN ESPECIAL ANTI-DEMONIOS PARA LA SEGURIDAD PÚBLICA SERÁ PUESTA BAJO TUS ÓRDENES.
¿QUÉ?
TAMBIÉN, ESTO.

MI RESIGNACIÓN.

EN SERIO...

... ¿ESTÁS RENUNCIANDO?

PARECE QUE LA DIVISIÓN ESPECIAL VA A IRSE A GUERRA.
LA ÚNICA OPCIÓN ES RENUNCIAR O SER ASESINADO.

¿ME PUEDES DECIR UNA ÚLTIMA COSA?
¿CUÁNTO DE ESTA SITUACIÓN ALCANZASTE A ANTICIPAR?

NO PUEDO COMPARTIR SECRETOS DE LA OFICINA CON UN CIVIL.

GRACIAS POR TODO, MADOKA.
ME ENCARGARÉ DE ESTO POR TI.

UMM... MAKIMA, SABES QUE NO NOS UNIREMOS A LA DIVISIÓN ESPECIAL, ¿CIERTO...?
YA VEO, TENEMOS QUE VOLVER A KYOTO EN UNA SEMANA...
SOLO VINIMOS POR UN CONSEJO, ¿SABES...?
DESPUES DE TANTOS MARTIRES... ¿CÓMO SE VOLVERAN A RECUPERAR...?
QUÉ MAL.
HAY TANTOS RESTAURANTES BUENOS EN TOKYO...
チェンソーマン
第28話 おわり

DÍAS TRANQUILOS DESPUÉS DE UNA BATALLA FEROZ Y SANGRIENTA...
¡COMO AGRADECIMIENTO POR LAS IMPRESIONES EXTRA DE LOS VOLÚMENES 1 Y 2! ¡Y POR LA SALIDA DEL TERCERO EL 2/8! ¡UNA PÁGINA A COLOR!
CHAINSAW MAN
FUJIMOTO TATSUKI
CAPÍTULO 20: UN 100 PERFECTO

7:10
CAZADORES DE DEMONIOS PÚBLICOS ENVUELTOS EN UNA LARGA BATALLA EN NERIMA.
FUERA DE PELIGRO, ÉL HA ESCAPADO DE LA MUERTE, PERO...

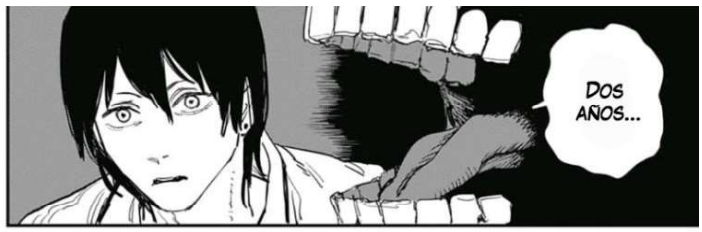
¡NI LOCO! ¡TODAS SON MÍAS!
¡DAME ESA MANZANA! ¡DÉJAME COMERLA!
¡SOLO ME DIO HAMBRE, POR ESO ME FUI, ES TODO!
¡NO HAY MANZANAS PARA IMBÉCILES QUE HUYEN DEL ENEMIGO!
¿QUIÉN MÁS DE LA CUARTA DIVISIÓN SIGUE VIVO...?
¡MENTIROSA! ¡GALLINA! ¡MIEDOSA!
¡PÚDRETE!

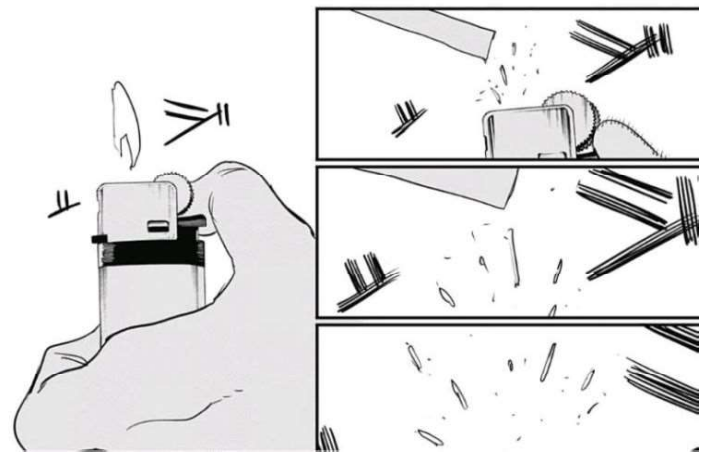
Esa chica, Kobeni...
Y ese cuatro ojos, aparentemente logró salir vivo, pero renunció a la oficina.

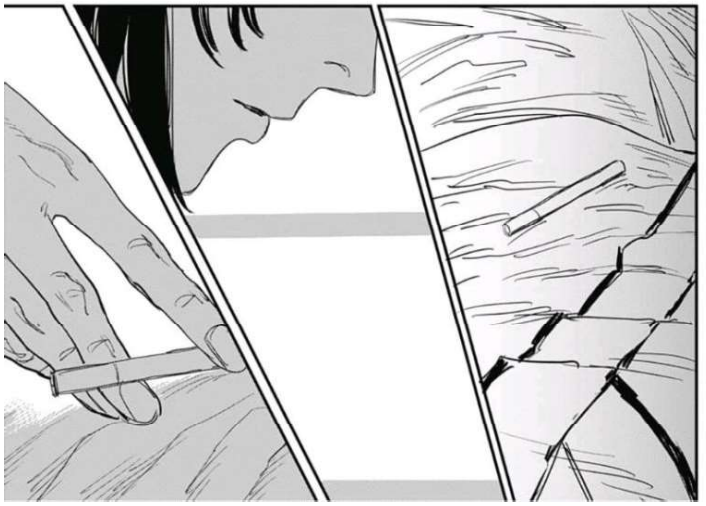
Nos vemos.
Te dejaré una manzana.

Yo solo vine a comerme las frutas para tu recuperación.
Makima nos está invocando a mi y a Power, así que nos vamos.

Maldición...
¿Cuánto tiempo me queda para vivir?
チキ


Dos años...





Vuelvo por el manga que olvidé y él está llorando...
Bueno, supongo que está bien que llore.
Y su compañera Himeno también murió.
Aparentemente, muchos de sus compañeros de trabajo murieron...
Gah.
Uuh.
Espera.
¿Eh?
¿Eso... no me hace un ser horrible...?
Ella fue la primera persona que quiso ser mi amiga...
Mmm... cuando Pochita murió, estaba triste.
Pero cuando Himeno murió... ¿Eh...?
Yo
simplemente
No puedo llorar...
¿Qué tal Makima...?
¿Si esa persona muriera?
Nope.
¿Lloraría si Power muriera?
Nah... eso no me haría llorar.

Si Makima muriera...
Probablemente me deprimiría por un rato, pero...
Después de más o menos tres días, probablemente estaría disfrutando mi vida de nuevo.
Digo... solo con tener tres comidas y una cuna y poder bañarme ya es jodidamente asombroso para mí...

¿Perdí mi humanidad cuando perdí mi corazón...?
Ah...

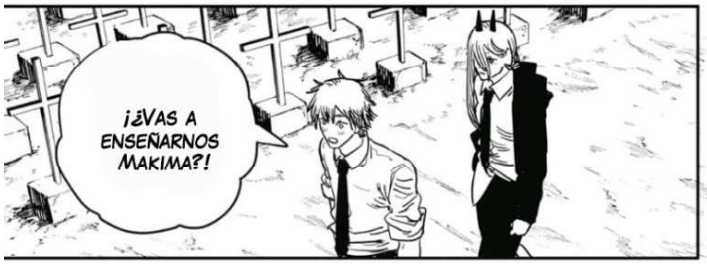
¡Bien! ¡No hay necesidad en pensar cosas serias!

¡Qué deprimente!
¡Apurémonos y vamos con Makima!
¡Incluso si pienso en cosas sin gracia como esa, no se van a poner graciosas de repente!

¿Deberíamos dejarte solo un rato?
¿Qué es esto? ¿Estabas llorando?

Hola.
Discúlpanos.

Es por eso que estaba pensando en reforzar la cuarta, pero casi todos murieron.
Con el incidente del hotel y este último encuentro, está claro que las fuerzas enemigas te tienen de objetivo Denji.


¡¿Vas a enseñarnos Makima?!

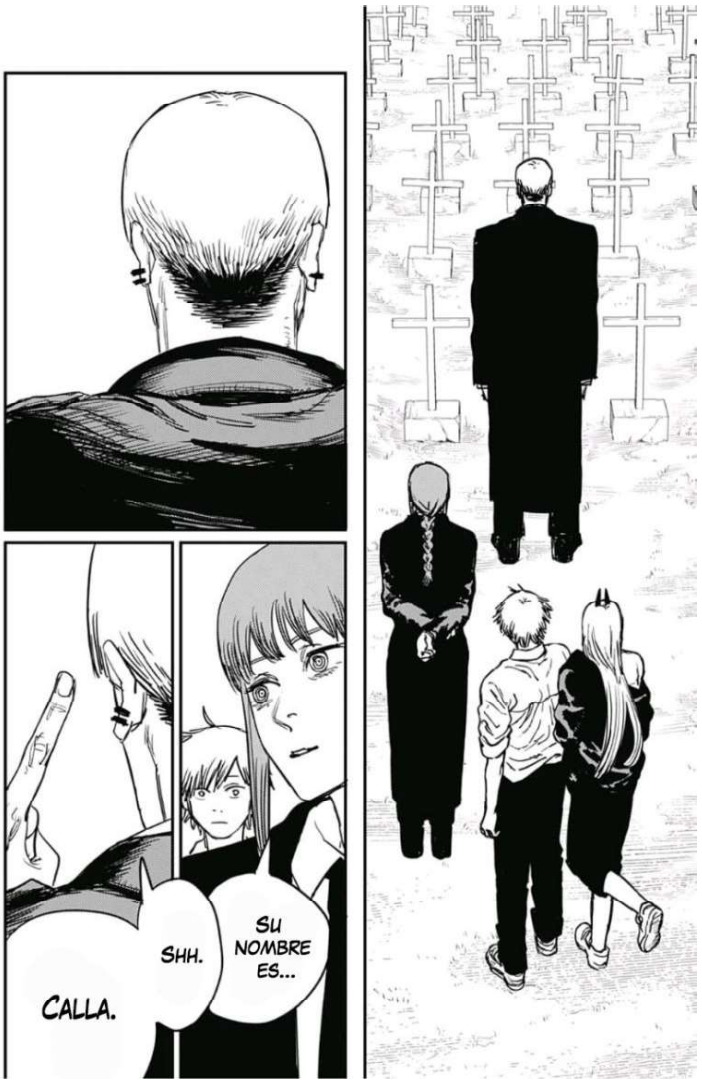
¿Instructores...?

¿Te importa si me como la manzana?
Somos de Kyoto. Makima nos pidió instruir la cuarta división.

¿Quiénes son...?

Él será quien les enseñará a ustedes.

Desafortunadamente, como ahora he estado ocupada, les presentaré a alguien más.

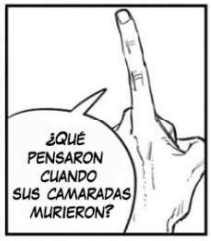

CALLA.
SHH.
SU NOMBRE ES...

A MÍ CUALQUIERA ME FUNCIONA.
CUALQUIERA ESTÁ BIEN.

TIENEN 100 PUNTOS.

CONTESTEN MIS PREGUNTAS.

¡YO PENSÉ "ESTÁN MUERTOS"!
REALMENTE NADA.


¿QUÉ PENSARON CUANDO SUS CAMARADAS MURIERON?

LO MISMO.
A LA MIERDA. LA VENGANZA ES UNA IDEA TONTA.

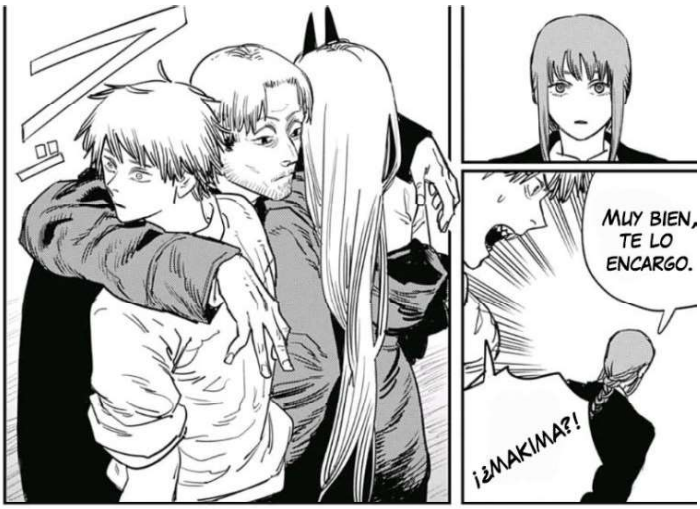
¿QUIEREN VENGARSE DE LOS ENEMIGOS?

¿SE CONSIDERAN ALIADOS DE LOS HUMANOS O DEMONIOS?

NO HAY MUCHAS PERSONAS COMO USTEDES.
MARAVILLOSO.
¿EH?

ME ENCANTAN.

MAKIMA, TE PUEDES IR.
INICIARÉ CON SU ENTRENAMIENTO JUSTO AHORA.
DA MIEDO.


MUY BIEN, TE LO ENCARGO.
¡¿MAKIMA?!

¿AH?
¿AH?

¡UN INICIO REPENTINO DE UN INTENSO Y MORTAL ENTRENAMIENTO...!
チェンソーマン
第29話 おわり

ME GUSTA QUE LAS PERSONAS ME DIGAN MAESTRO, ASÍ QUE, POR FAVOR, LLÁMENME ASÍ.
SOY UN CAZADOR DE DEMONIOS DE LA PRIMERA DIVISIÓN ESPECIAL.

AMO EL ALCOHOL, LAS MUJERES Y
MATAR DEMONIOS.

チェンソーマン
¡DESTRUCCIÓN A PRIMERA VISTA...!
CAPITULO 30: AÚN MÁS ABOLLADO

¡HUELO SANGRE!
AUNQUE, A DIFERENCIA DE LOS HUMANOS...

SUS MÚSCULOS Y ESTRUCTURA ÓSEA SON IGUALES A LOS NUESTROS.
ROMPE EL CUELLO Y YA NO SE PUEDEN MOVER.
GAH...
N... NO ME PUEDO LEVANTAR ...
藤本タツキ

TODO LO QUE DEBEN HACER PARA RECUPERARSE ES BEBER UN POCO DE SANGRE.

ゲビ
AHH... MALDICIÓN. ¿QUÉ MIERDA INTENTA HACER?
GAH.

MAKIMA ME PIDIÓ QUE LOS PUSIERA EN FORMA.

NO SÉ POR QUÉ, PERO EL DEMONIO PISTOLA BUSCA OBTENER TU CORAZÓN.
ASÍ QUE PROBABLEMENTE ELLA ESTÁ PREOCUPADA YA QUE ERES UN RENACUAJO FÁCIL DE MATAR.

HE ENTRENADO HUMANOS ANTES, PERO NUNCA DEMONIOS COMO USTEDES.
ASÍ QUE MIENTRAS ESTABA EBRIO, PENSÉ SOBRE COMO DEBERÍA MANEJARLO.
¿POR QUÉ NOS TENÍAS QUE ESTRANGULAR?
Y ESTE CEREBRO MÍO PODRIDO EN ALCOHOL FINALMENTE CHISPEO.

SI MATAMOS A UN ANCIANO EBRIO, SEREMOS ARRESTADOS.
DENJI.

SOY EL CAZA DEMONIOS MÁS FUERTE.
POR LO QUE CUALQUIER DEMONIO QUE ME PUEDA VENCER DEBE SER EL MÁS FUERTE.
ASÍ QUE HASTA QUE ALCANCEN UN PUNTO EN EL QUE ME PUEDAN DERROTAR,
LOS SEGUIRÉ CAZANDO.

¡EL CEREBRO DE ESTE TIPO ESTÁ DAÑADO!
OO-OOH.
MUY BIEN. HAGÁMOSLO OTRA VEZ.

¡AH...!
¡GAH!

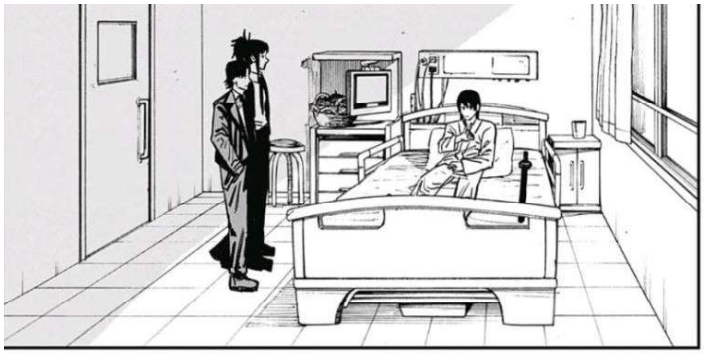
LOS CONVERTIRÉ EN LOS HIJOS DE PERRA MÁS LOCOS DE TODOS.

SIGNIFICA QUE USTEDES NO SON HUMANOS.
TIENEN EL TIPO DE MENTE COMO PARA INTENTAR APLASTAR LA CABEZA DE UNA PERSONA EN EL ACTO.
EL CHICO ES INMORTAL, Y LA CHICA DEMONIO ES SEMI INMORTAL.

KON.

JAH...

ASÍ QUE QUERÍA JUGUETES QUE NO SE ROMPIERAN...
DESDE QUE ERA UN NIÑO, ERA MUY FUERTE. SIEMPRE TERMINABA QUEBRANDO MIS JUGUETES,



VENIMOS A CONSULTAR CON LOS PORTADORES HUMANOS EN LA DIVISIÓN ESPECIAL.

EL ZORRO NO VA A PERMITIR QUE LO USES DE NUEVO, LO APOSTARÍA.
LE HAS PEDIDO MUCHO AL ZORRO, POR LO QUE ESTÁ ENOJADO CONTIGO.

VE, NO VIENE, ¿CIERTO?

SI VAS A CONTINUAR ENTONCES DEBES MOSTRAR QUE TIENES LA VOLUNTAD.

PERDÓN POR LA PREGUNTA INDISCRETA, PERO ¿NO PENSASTE QUE ERA TIEMPO DE RENUNCIAR DESPUÉS DE ESTE INCIDENTE?
ACTUALMENTE UNA DE LAS OTRAS PERSONAS EN TU DIVISIÓN SE FUE TAMBIÉN AL SECTOR PRIVADO.

¿VOLUNTAD ...?

SÍ, VOLUNTAD.

ASÍ QUE, ¿A ESTO ES LO QUÉ LLAMAN INSTRUIR?

ES BUENO QUE SEAS RÁPIDO COMPRENDIENDO.

¿CUÁNTO MÁS PUEDES USARLA?
ESA ESPADA ES LA COSA DEL DEMONIO MALDITO, ¿CIERTO?

¿Renunciar a la oficina y disfrutar el resto de tu vida?
¿O quedarte y ver el infierno?
Si no vas a renunciar, entonces tendrá que pactar con un demonio aún más fuerte y dedicarte a la división especial.

Así que, ¿por qué debería renunciar ...?
Ya veo.
Entendido.
Ya es tarde, así que te dejaremos.
Volveremos mañana con los documentos y esas cosas.

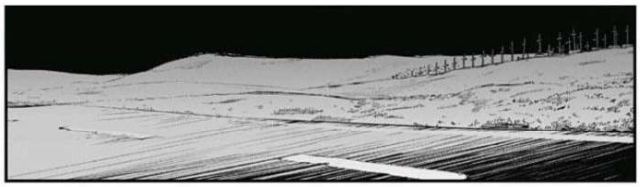
Y aquellos que mataron a mi compañera siguen vivos.
Aquel que mató a mi familia...

Nuestra senpai en Kyoto estaba en lo correcto.

No hay nadie normal en la división especial,
Ten cuidado.

De igual manera, tómate tu tiempo.
Tienes una vista femenina entrando.

Deberías verte a ti mismo desde una perspectiva un poco más objetiva.
Ah.



WAAAH
...
WAAAH
...

¡AÚN HAY ALGO MAL CON TU CABEZA!
¡SANA! ¡SANA!

IRÉ A RECOGERLOS A SU CASA MAÑANA.
IRÉ A DORMIR ASÍ QUE ME VOY.

COMO 20 DE SEGURO.
CADA QUE TE MATABA, ME NOQUEABA LA MAYOR PARTE DEL TIEMPO, ASÍ QUE NO ESTOY SEGURA.

¡¿JAH ...?!
ARGH ...
¡¿CUÁNTAS VECES ME MATARON HOY?!

NO SERÁ DIVERTIDO SI ESTE TIPO DE COSAS SIGUE PASANDO.
ESE ANCIANO ES MUY FUERTE...

¡LO TENGO!

¡ESE BORRACHO HIJO DE PUTA...!
¡TRATÁNDONOS COMO MALDITOS JUGUETES!
¡ME ESTOY ENFADANDO MÁS Y MÁS DE SOLO PENSARLO...

SEGUÍ INTENTANDO DIVERTIRME CON GANAS. HACER ESFUERZO EN INTENTARLO SIN DIVERSIÓN ES DE LO PEOR.

¿QUÉ TIENES?
¡LA MANERA PARA DERROTARLO!

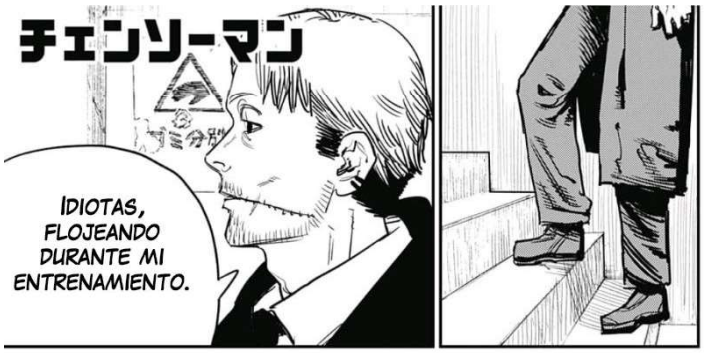
¿QUIERES QUE HUIR?

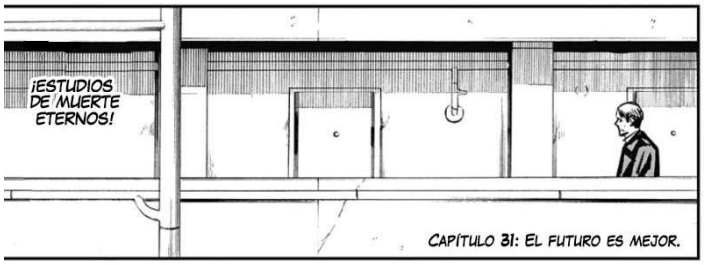
SI HUIMOS, ¿LA OFICINA NO EMPEZARÍA A TRATARNOS COMO DEMONIOS?

¡ÉL ES SÚPER FUERTE, PERO...
¡SU CABEZA ESTÁ TODA DESATORNILLADA POR EL ALCOHOL!
¡POR LO QUE SOLO TENDREMOS QUE USAR NUESTRAS CABEZAS PARA LUCHAR CONTRA ÉL!

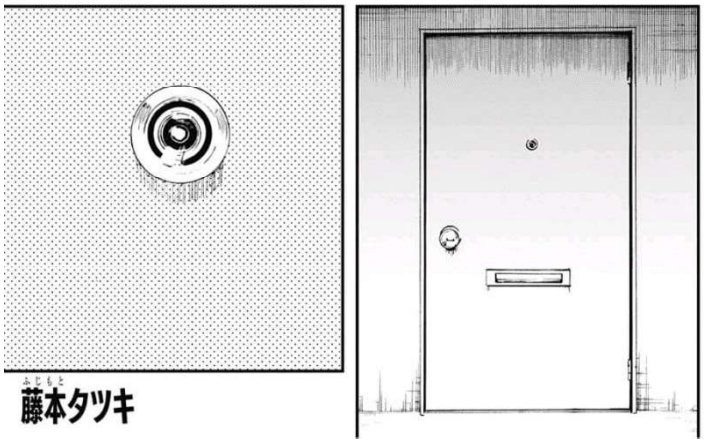
¡SERÍA GENIAL LUCHAR COMO UNO DE ESOS PERSONAJES INTELIGENTES DE UN MANGA!
¡OHH, YA VEO...!
HE ESTADO PENSANDO SOBRE ESO UN MONTÓN, DE HECHO.

¡CREO SENTIR QUE YA ME ESTOY VOLVIENDO MÁS INTELIGENTE!
¡ASESINAREMOS A ESE HIJO DE PERRA USANDO NUESTRAS CABEZAS!
チェンソーマン
第30話 おわり

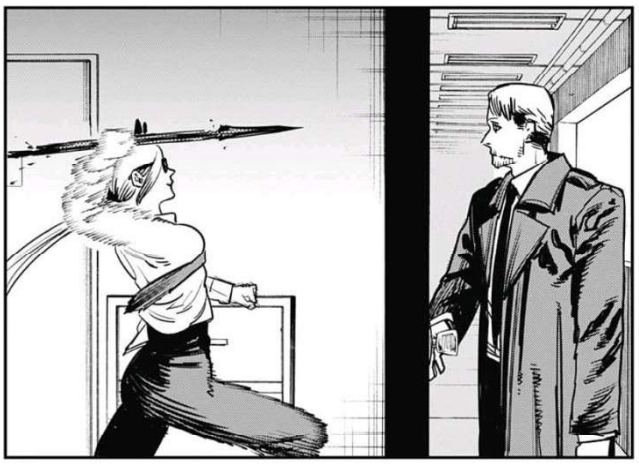


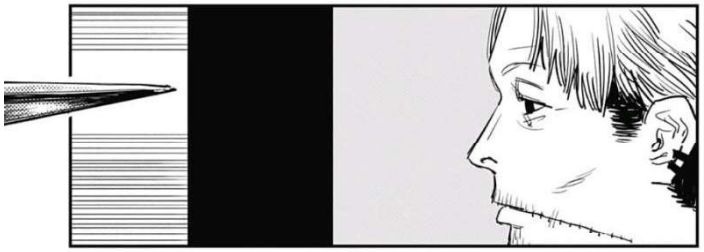


CAPÍTULO 31: EL FUTURO ES MEJOR.



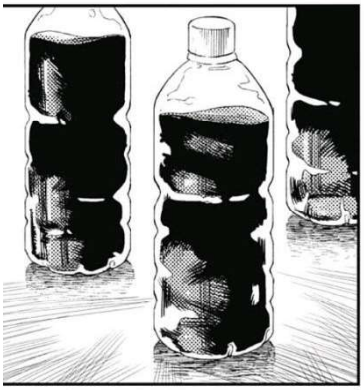
藤本タツキ (Fujimoto Tatsuki)





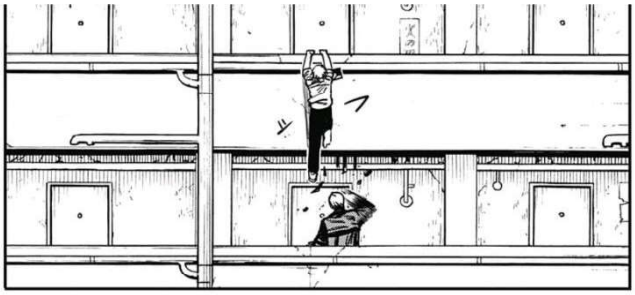
UPS.

INTENTAN CAZARME A MÍ ESTÁ VEZ, SUPONGO.



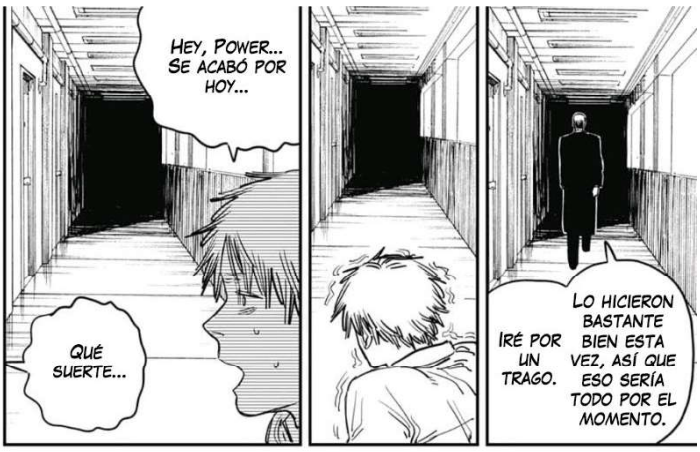
¿ESTABAS ACECHANDO?

TAMBIÉN APUNTASTE A LA CABEZA.
UN ARMA HECHA DE SANGRE, ¿EH?

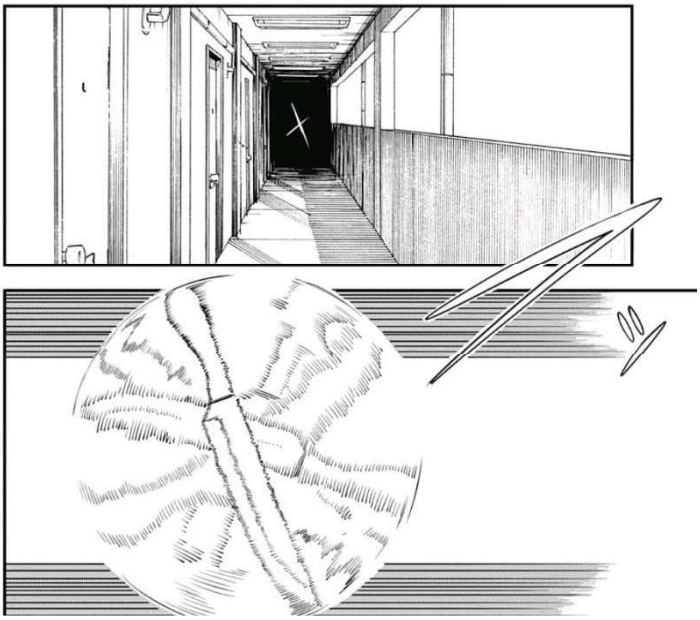


A-... auuuch...
Deberían usar más la cabeza.
La presa realmente puede usar la cabeza cuando está acorralada.
Eso ha sido lo mejor que han hecho.

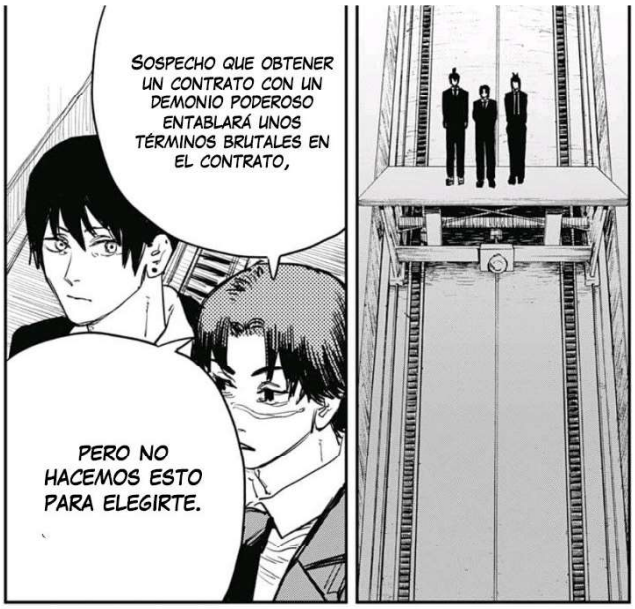
La primera fue que para luchar así, Power usó mucha sangre y está básicamente ánemica.
Y la segunda es que Denji no pudo prevenir mi ataque.
Hay dos razones por las que fallaron.


Hey, Power... Se acabó por hoy...
Qué suerte...
Iré por un trago.
Lo hicieron bastante bien esta vez, así que eso sería todo por el momento.

¿Ah... ja...?



La presa no debería creer lo que el cazador dice.


Sospecho que obtener un contrato con un demonio poderoso entablará unos términos brutales en el contrato,
pero no hacemos esto para elegirte.

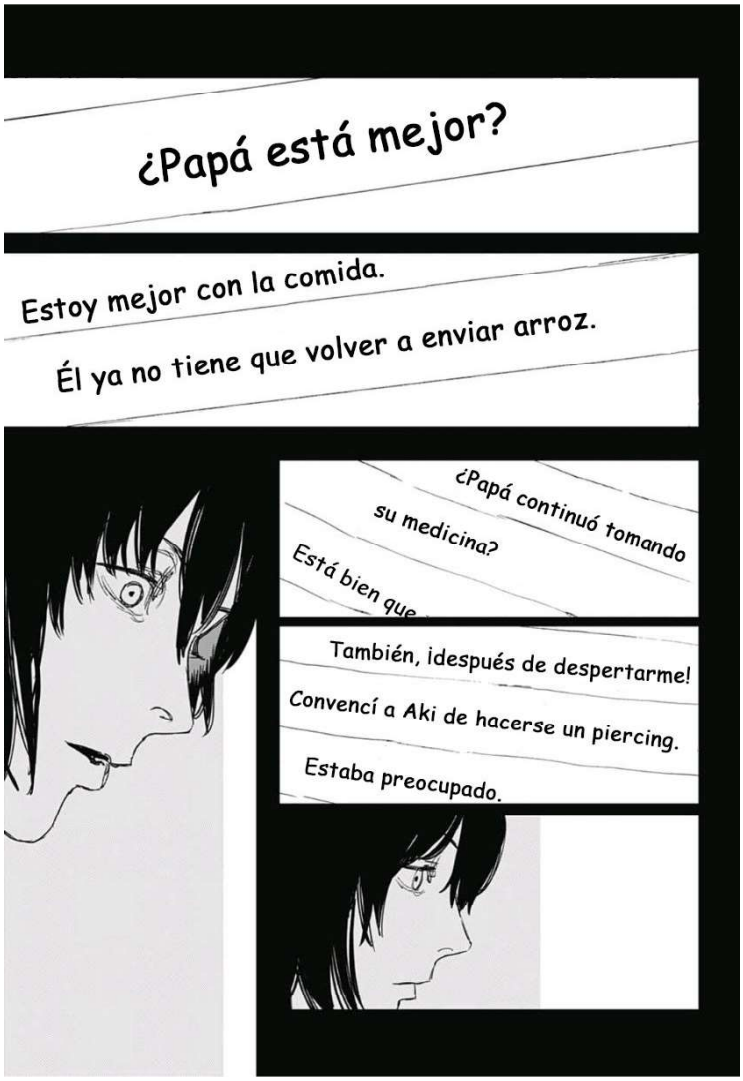
102
Aquí es donde te encontraremos un arma.
Aquí es donde los demonios que la oficina ha atrapado vivos son encerrados.

ガラ
Necesitarás un arma para defenderte.
Si vuelves al trabajo, saltarías a la jaula de los leones.

Deja de estar cambiando los temas por ese tipo de cosas.
En otras historias, ¿quién era esa belleza de anoche?
¿Tu novia?

¿Cartas?
Es la hermana menor de mi compañera.
Oooh... Entonces, ¿ella te golpeó?
No...
Ella me entregó unas cartas.

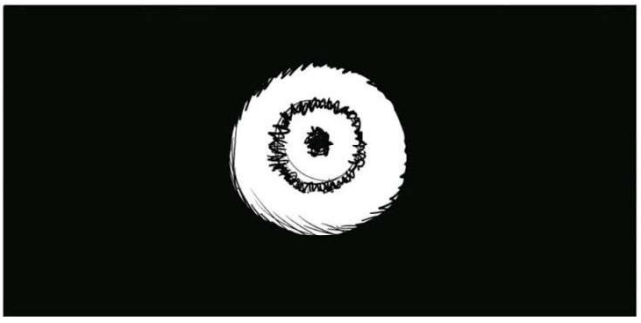
Esas eran cartas dirigidas hacia mí de mi hermana.
Las traje porque son algo que deberías leer.


¿Papá está mejor?
Estoy mejor con la comida.
Él ya no tiene que volver a enviar arroz.
¿Papá continuó tomando su medicina?
Está bien que
También, ¡después de despertarme!
Convencí a Aki de hacerse un piercing.
Estaba preocupado.

Pero estoy segura de que no hay esperanza.

¿Habrá algo que pueda hacer para hacer que Aki renuncie?

¿Debería volver a tocar el tema vagamente?



HAY DOS PERSONAS QUE HAN CONTRATADO CON ÉL.
ES EL DEMONIO DEL FUTURO.
UNA INTERCAMBIÓ LA MITAD DE SU VIDA.
LA OTRA SUS DOS OJOS, EL SENTIDO DEL GUSTO, Y EL SENTIDO DEL OLFATO.

LA DIFERENCIA DE ALTURA ES ABRUMADORA
VIEJO... ¡QUÉ HORRENDA ACTITUD!
ESTOY AQUÍ PARA HACER UN CONTRATO CONTIGO
DIME QUE QUIERES DE MI

Capítulo 32: Una y otra vez

¡DIRÉ LOS DETALLES DEL CONTRATO DEPENDIENDO DEL FUTURO!
PERO COMO SEA. ¡MUÉSTRAME TU FUTURO!
¡APÚRATE Y PEGA TU CARA A MI PANZA!
¿DE QUÉ OTRA MANERA VERÍA TU FUTURO?

¡ESTOS SON NUESTROS TÉRMINOS DE CONTRATO!
PARECE QUE ESTÁS PENSANDO "¿ES ESO?"
SIENTO QUE PUEDO VER TU FUTURO CON MIS OJOS
¡DÉJAME VIVIR EN TU OJO DERECHO!
¡HAZLO, Y TE AYUDARÉ!

¡PORQUE EN EL FUTURO MORIRÁS DE LA PEOR FORMA POSIBLE!
¿QUIERES SABER...
...CÓMO MORIRÁS ...?

NO FASTIDIES
NO ME INTERESA SABER CÓMO MORIRÉ
MIENTRAS PUEDA MATAR A AQUELLOS QUE DESEO ASESINAR...
...NO ME INTERESA SABER QUE VIENE DESPUÉS
AHORA MÉTETE EN MI OJO

SUS MOVIMIENTOS ACABAN DE TENER UNA PUNTUACIÓN PERFECTA
DESDE AHORA, SU ENTRENAMIENTO NO NECESITA SER DIARIO
LO HAREMOS UNA VEZ POR SEMANA

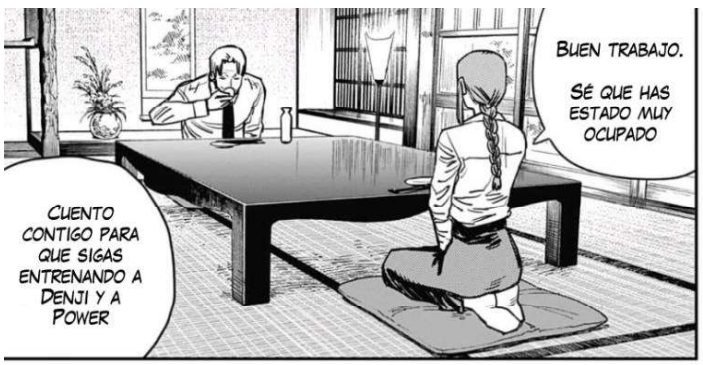
MANTENGAN SIEMPRE SUS ARMAS Y SITUACIÓN EN MENTE
MANTENGAN LA CABEZA FRÍA, INCLUSO CUANDO TENGAN UNA GRAN BATALLA
YEEEE... Y...
¡HURRA ...!

MHH...
MUY BIEN

¿VERDADERO COMBATE?
RESPECTO AL ENTRENAMIENTO ¿ESTÁN LISTOS PARA UN VERDADERO COMBATE MAÑANA?

Si eso pasa, ustedes dos tendrán un verdadero combate contra mi
Si la misión falla, se acabó la cuarta división
Iremos a capturar a aquellos que mataron a Himeno y al resto... El samurái de la espada y la chica serpiente
¿Ah?
Si eso pasa, te dejaría ir sin matarte
Será el debut de la nueva cuarta división

Porque me hiciste más fuerte
Ahora puedo matar más demonios
¡Y si hago eso, tendré una cita con Makima!


Buen trabajo.
Sé que has estado muy ocupado
Cuento contigo para que sigas entrenando a Denji y a Power

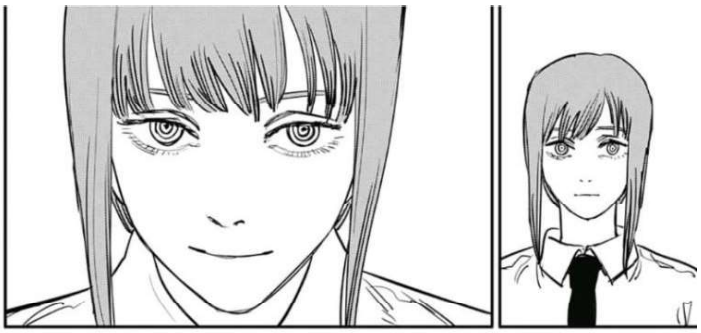
La emboscada en la división especial... Los de seguridad pública no son tontos
Sabías de ello y dejaste que ocurriera ¿cierto?
¿De qué querías hablar?
Así que

Pensé que con "juguetes" no sentiría culpa, incluso si se rompieran...
Cada que un perro que entreno muere, bebo más y más
Ya me harte de ellos

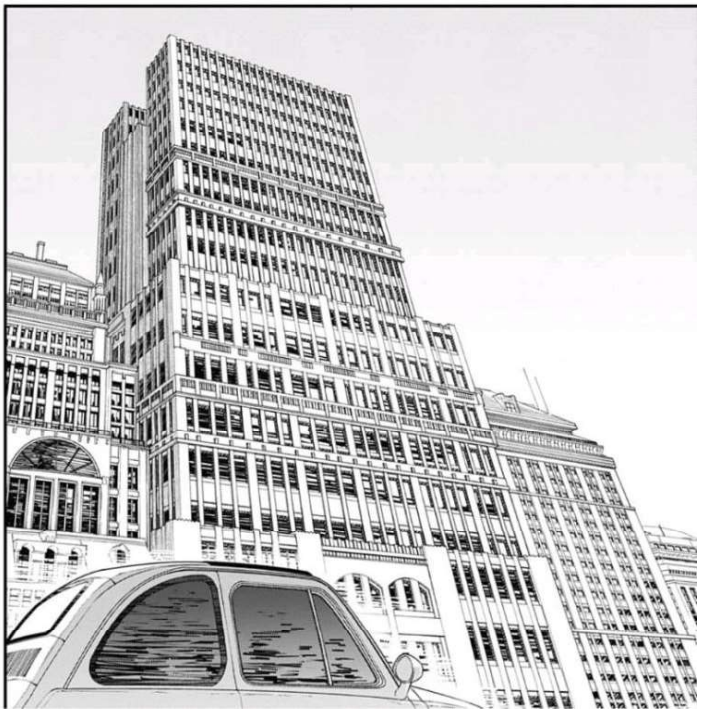
...Mientras estés en el lado de la humanidad, miraré hacía otro lado
También fui víctima del asalto, lo sabes
...Incluso si matas a mis perros...
Cuales sean los tratos inhumanos que haces...

Pero mi mente se ha ablandado con la edad. Incluso he encontrado sentimientos en los juguetes

SOLO MIENTRAS ESO SEA CIERTO



TODO LO QUE QUIERO HACER ES SALVAR A CUANTOS PUEDA DE LOS DEMONIOS



MENTI-ROSA
ENTONCES LA CUARTA DIVISIÓN TENDRÁ MÁS LIBERTAD PARA OPERAR, Y PODREMOS SALVAR INCLUSO A MÁS PERSONAS DE LOS DEMONIOS
SE HA DECIDIDO QUE SI ESTA MISIÓN SE CUMPLE, LA EXISTENCIA DE LA CUARTA DIVISIÓN SERÁ AMPLIAMENTE RECONOCIDA

MIENTRAS MAKIMA SIGA VIVA, NO HAY SITIO EN JAPÓN AL QUE PUEDA HUIR
MOVEREMOS AL GRAN JEFE A LA VILLA
USTED TAMBIÉN DEBERÍA IR, SEÑOR...

¡SEÑOR...!
¡CIERRA LA BOCA, NIÑA!

SI EL ABUELO SIGUIERA AQUÍ, EL NUNCA PENSARÍA EN HUIR

AHORA CÁLLENSE
ESTAMOS PREPARADOS PARA ENFRENTAR AL ENEMIGO AQUÍ MISMO

¡LA PRÓXIMA VEZ, LE SACARÉ EL CORAZÓN!

ADEMÁS ESE MALDITO DENJI ESTÁ EN LA CUARTA DIVISIÓN...

SI SE QUEDAN ATRÁS, PREOCUPENSE DE QUE NO LOS MUERDAN

INCLUSO SI MUERE, VA A REVIVIR

NO NECESITAN PREOCUPARSE DE SU LÍDER

NUESTRA ARMA SECRETA ESTÁ DEBAJO DE NOSOTROS

¿DE QUÉ HABLA?

¿MORDER...?

EL REGALO DEL ABUELO

LOS HUMANOS MORDIDOS POR UN ZOMBI SE CONVERTIRÁN EN UNO TAMBIÉN

ASÍ ES COMO ACABAREMOS CON LA CUARTA DIVISIÓN

¡Muerte contagiosa...!

UN EJÉRCITO DE ZOMBIS COMPUESTO DE BUENOS PARA NADA QUE NO PUDIERON PAGAR SUS DEUDAS

チェンソーマン 3

¡PORTADA A COLOR POR LA SALIDA A LA VENTA DEL TERCER TOMO!

藤本タツキ

UN CONTRATO PREDESTINADO, PRÁCTICAMENTE UNA MALDICIÓN...

CAPÍTULO 33: LA OPERACIÓN COMIENZA

¡PORTADA DEL TERCER TOMO!

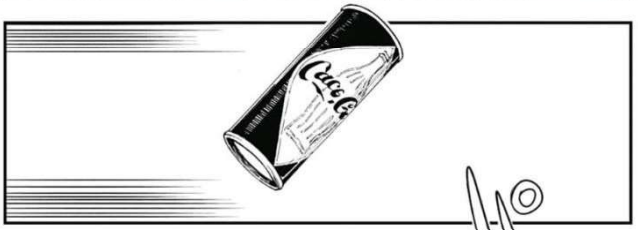
CON CONTRATO EN MANO, SE DIRIGEN...

VAMOS A EXPLORAR UN POCO POR TOKYO Y LUEGO VOLVEREMOS A KYOTO.
ESTOY SEGURO DE QUE NO NOS VOLVEREMOS A VER, ASÍ QUE, ¿NO TE IMPORTARÍA RESPONDER UNA PREGUNTA?

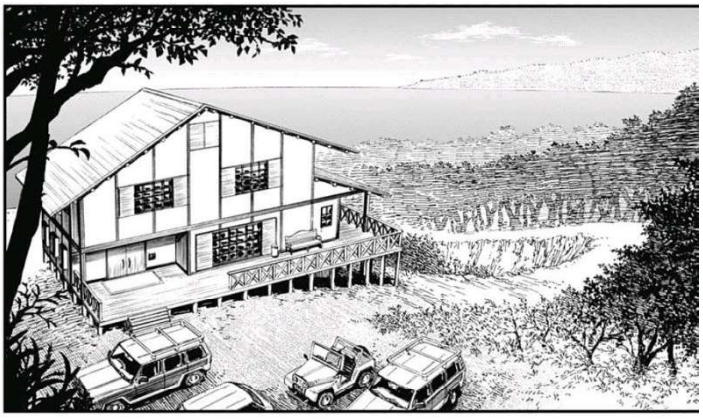
PERO... TAMBIÉN SÉ QUE SI NO ES ASÍ, NO SERÉ CAPAZ DE HACER LAS COSAS QUE NECESITO.
NO TENGO UNA BUENA PERSPECTIVA MÍA EN ESTE MOMENTO.

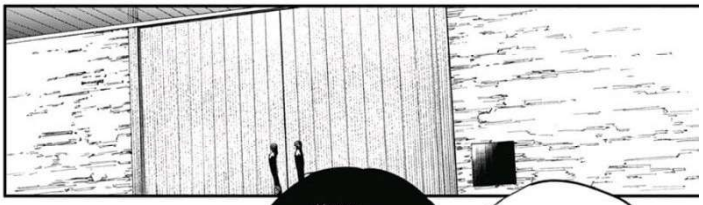
PERO NO TENEMOS ILUSIONES DE MATARLO.
SI TAN SOLO LO PIENSAS, TE DARÁS CUENTA QUE ES UNA LOCURA.
LA VERDAD ES QUE, A AMBOS NOS JODIÓ BASTANTE EL DEMONIO PISTOLA Y NOS UNIMOS A LA OFICINA POR EL RESENTIMIENTO.
PERDISTE CONTRA UN TIPO QUE MATÓ A 20 PERSONAS EN LA DIVISIÓN ESPECIAL,
¿Y AÚN ASÍ PIENSAS GANARLE AL DEMONIO QUE MATÓ A MILLONES DE PERSONAS EN EL MUNDO?

ERES JODIDAMENTE DÉBIL Y AÚN ASÍ DESFILAS BAJO LA META DEL PROTOTIPO DE HÉROE DE MANGA. DUELE TANTO QUE ME DA ESCALOFRÍOS.
HONESTAMENTE, CUANDO TE VEO, ME FASTIDIA.



¡NO HAY PERSONAS EN LA DIVISIÓN ESPECIAL, ASÍ QUE CUÍDATE!





DÉJENME TRAER EL BUEN TÉ.
INVITADOS DE LA OFICINA DE SEGURIDAD PÚBLICA.

MUCHAS GRACIAS POR SU COOPERACIÓN.

¿LOS DETALLES DEL CONTRATO?

LOS CONTRATISTAS RECIBIRÍAN ARMAS Y BALAS.
A CAMBIO DE PAGAR 20,000 YENES,

POR LO QUE OÍ, ESTA TAL SAWATARI ESTÁ MOVIENDO LOS HILOS.
NUESTROS JÓVENES FUERON ENGAÑADOS PARA HACER UN CONTRATO CON EL DEMONIO PISTOLA CON ELLA COMO INTERMEDIARIO.

PORQUE QUIERO QUE ENTIENDAN, QUE ESTAS NO FUERON MIS ÓRDENES.

TE RESPONDERÉ LO QUE PUEDA.
PARECE QUE NUESTROS JÓVENES ESTUVIERON UN POCO INVOLUCRADOS EN UN TIROTEO EN TOKYO...

SUPONGO QUE NO SON TAN DIFERENTES DE LOS HUMANOS.
QUE LOS DEMONIOS TAMBIÉN NECESITEN DINERO ES UN POCO, YA SABES...

Por favor, envíelos a prisión un momento para que piensen en lo que han hecho.
Ooh, claro,
Me gustaría que escribieras el nombre de todos en tu organización que contrataron con el demonio pistola en esto.

No solo los nombres de aquellos en su grupo,
También los de los otros grupos.

No entiende nada, ¿cierto?
Señorita...

Nosotros, los Yakuza, protegemos a los japoneses de los extranjeros.
Justo como ustedes los cazadores de demonios protegen a los humanos de los demonios,

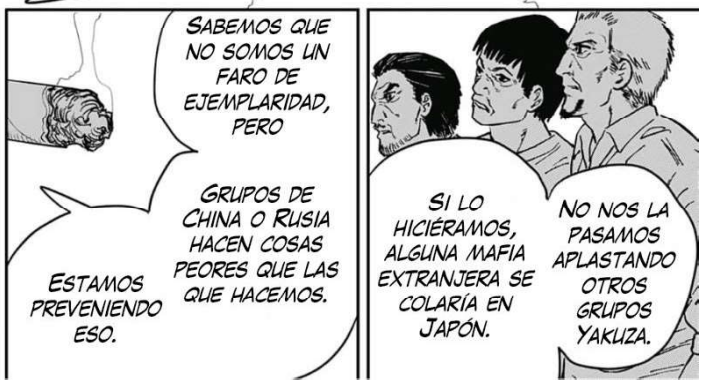
Supongo que es normal que no lo entiendan, ya que los caza-demonios solo son idiotas sin verdadera educación.

¡JA, JA, JA, JA, JA!

Eso causaría una guerra entre familias.
Incluso si supiera eso, si se descubre que los delate,

El motivo es por la seguridad de los civiles.
Realmente me gustaría su cooperación.

Del término "un mal necesario"?
¿Ha escuchado
Señorita...


Sabemos que no somos un faro de ejemplaridad, pero
Grupos de China o Rusia hacen cosas peores que las que hacemos.
Estamos preveniendo eso.
Si lo hiciéramos, alguna mafia extranjera se colaría en Japón.
No nos la pasamos aplastando otros grupos Yakuza.

¿Piensa que venderé a mi familia por una miseria?

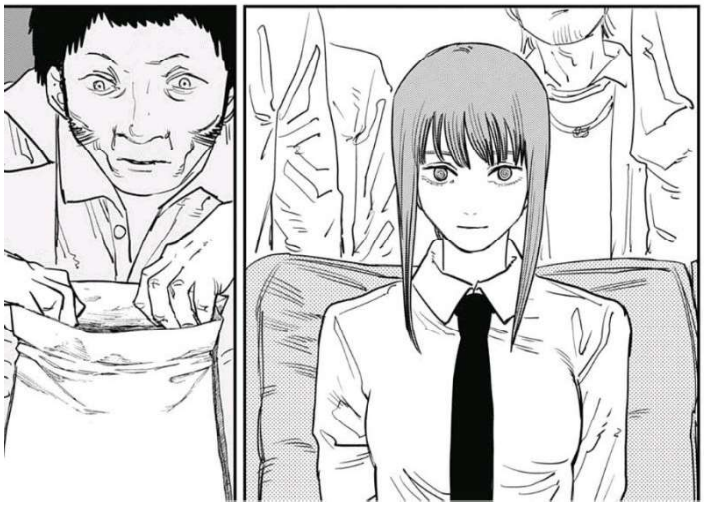
Esto no es dinero.

Contiene algo de todos los presentes...
Padres o
Madres.
Abuelas,
O abuelos.

AMANTES
O ESPOSAS.
HERMANOS.
O HERMANAS.

¿OJOS?

SON
SUS OJOS.



¡WAAAAAH!
POR FAVOR, ESTÉ TRANQUILO, TENEMOS A ALGUIEN EN LA OFICINA CAPAZ DE REGRESARLOS A LA NORMALIDAD.
SI SE COMPLACE EN COOPERAR, ENTONCES SE LOS RECOMENDARÉ.

¡¿AGH?!

¡HIJA DE PUTA...!

EL MAL NECESARIO DEL QUE HABLA,
SOLO ES UNA EXCUSA PARA JUSTIFICAR LAS COSAS MALAS QUE HACEN.
LA SOCIEDAD NO NECESITA DE ESA EXCUSA.

LA NACIÓN REGULARMENTE TOMA LOS MALES NECESARIOS Y LOS MANTIENE CON UNA CORREA CORTA.

El subterráneo y las entradas terrestres están rodeadas por la policía y el séptimo escuadrón anti-demonios.
Van a dejar la supresión dentro del edificio al primer escuadrón especial.

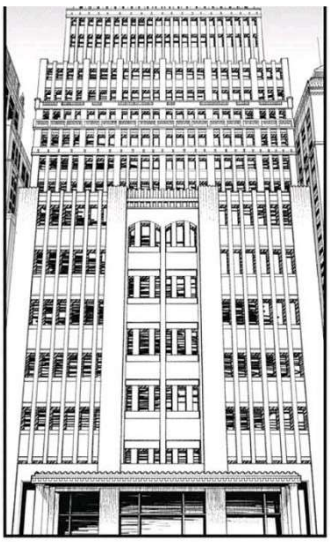
El objetivo es matar a todas las personas que puedas de la oficina y robar el corazón de Denji.
Después de eso, si uso a serpiente, tú y yo seremos capaces de huir.

Aaaaa-ahhh.
Uh...

Seré quien mate a Denji.

No te calientes mucho.

Simplemente metan a todos los de la división especial al edificio.
¡Una horda de zombis aguarda al acecho!
チェンソーマン 第33話 おわり

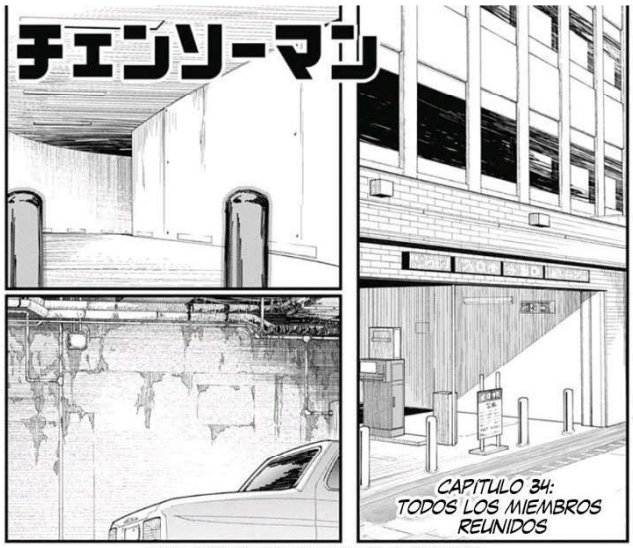


No hay plan.

Una rebosante premonición de sangre...
Kishibe.
Soy el encargado de la 4ta especial,
「チェンソーマン」
Soy Furuno, de la segunda división anti-demonios.
Soy Shina de la policía en la prefectura de Kanagawa.

En adición, solo habrá una cosa de la que se deben cuidar.
Nuestro equipo entrará al edificio y pacificará a los terroristas.
Para esta operación, la policía y el segundo escuadrón anti-demonios sellarán las entradas del primer piso y el sótano.

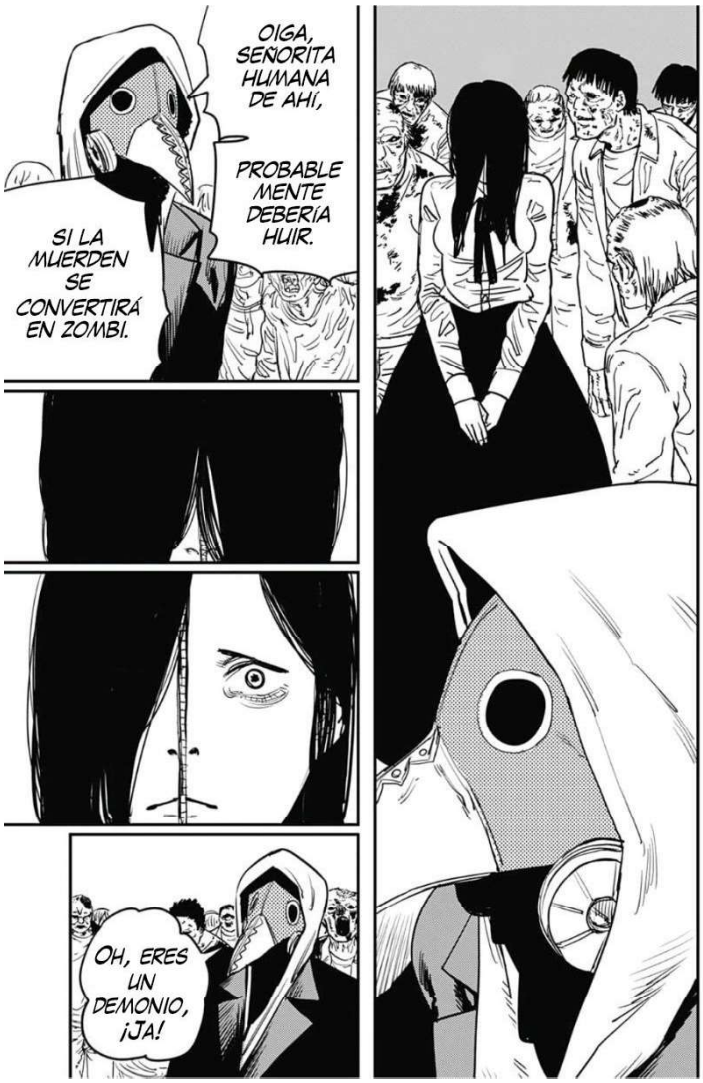
Les daré un resumen de las características de nuestros miembros.
Para esta misión deberían prepararse por si terminan peleando contra la cuarta más de lo que deben preocuparse por los terroristas.
La cuarta división especial está compuesta mayoritariamente de miembros no-humanos.
Si uno de ellos huye a la ciudad, podrían causar más daño que unos terroristas fugados.



¡UN ENJAMBRE DE ZOMBIS AGUARDA!

EL HOMBRE DEMONIO TIBURÓN.
PUEDE NADAR A TRAVÉS DE PAREDES, EN EL SUELO, Y, BIEN BÁSICAMENTE EN CUALQUIER LADO.
PUEDE TOMAR LA FORMA DE DEMONIO POR POCO TIEMPO.

El hombre demonio de la violencia.
Como regla, los hombres demonio son más débiles de lo que serían como demonios, pero
Este era demasiado fuerte incluso como hombre demonio, por lo que tiene una máscara que emite veneno.
Sin importar lo que pase, no le quiten la máscara.


Oiga, señorita humana de ahí,
Probable mente debería huir.
Si la muerden se convertirá en zombi.
Oh, eres un demonio, ¡ja!

El demonio araña.
Normalmente tiene una forma humanoide.
Generalmente, entre más humanoide es un demonio, es más amigable con los humanos, pero un demonio sigue siendo un demonio.
Matará personas ea la menor provocación.

Aghh... Me ensució los zapatos...
Esto es lo peor.

EL DEMONIO ANGEL.
ESTE ES UN DEMONIO ESPECIAL QUE NO ES HOSTIL PARA LOS HUMANOS,
SI LOS TOCA, LES ABSORBERÁ LA VIDA.

TÚ, EL DE AHÍ
¿TIENES UN PAÑUELO?

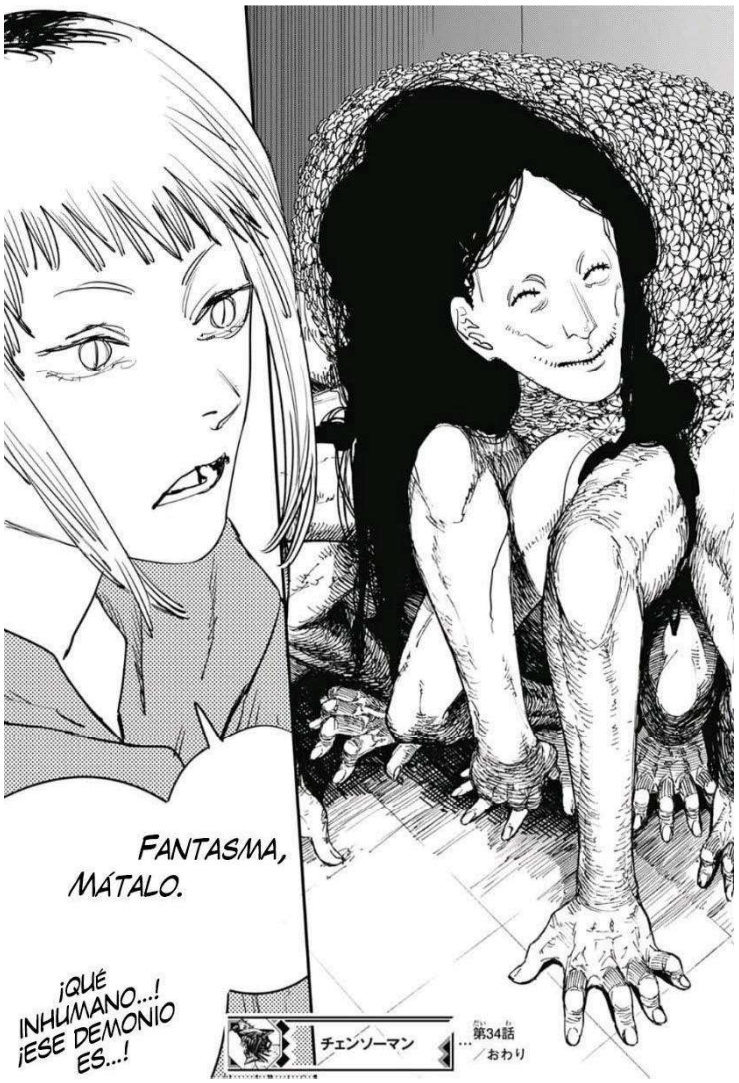
ME SORPRENDE QUE TE ACERCARAS A MÍ,
YA QUE TU VIDA SE ENCOGERÍA SI TE TOCO...
SUPUSE QUE NO ERA PROBLEMA A TRAVÉS DE UNA PRENDA.

Ou.
Guo.

Me está dando órdenes...
Bueno, es mejor que luchar...
Demonio.
Lleva a este tipo afuera.

Hazlo fácil y ríndete.
Serpiente,
lánzate.

¡HIJA DE PUTA...!


FANTASMA, MÁTALO.
¡QUÉ INHUMANO...! ¡ESE DEMONIO ES...!
チェンソーマン
第34話 おわり